



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 1 1 2 8 4 2 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 121 128 420 JP

| | | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|-----|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 | |
| Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | | Postal Code 53294 | | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | Country KOREA | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | | |
| Health food | | | | 5 | | USD11.55 | | |
| | | | | | | TEL 010-2882-2593 | | |
| | | | | | | FAX 010-2882-2593 | | |
| | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1155 Yen | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | | |
| ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 1 1 2 8 4 2 0 J P *

item number

EN 121 128 420 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | | | | | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | | Postal Code 53294 | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 5 | | USD11.55 | |
| | | | | | | TEL 010-2882-2593 | |
| | | | | | | FAX 010-2882-2593 | |
| | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1155 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |

| | | | | | |
|-----------|-------------------------|--|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping | | EN121128420JP | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Kim So-woon | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Kim So-woon | | | |
| | 住所 Rue | Room 904, 107, Sangdong Hillstate, 15 Sangdong 3-gil, Geojje-sil, Gyeongsangnam-do (Sangdong-dong, Hillstate Geoje) | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 53294 | | | |
| | | | 名あて国 Pays | KOREA | 010-2882-2593 010-2882-2593 |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|--------------------------------|-----------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分次コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 5 | | USD 11.55 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 11.55 | |

| | | | | |
|---|----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|---|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明番号 N°(s) du/des certificats | | Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping |
| <input type="checkbox"/> | インボイス Facture (14) | | | |
| インボイス番号 N° de la facture | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0953 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN121128420JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Kim So-woon Kim So-woon Room 904, 107, Sangdong Hillstate, 15 Sangdong 3-gil, Geoje-si, Gyeongsangnam-do (Sangdong-dong, Hillstate Geoje) 53294, KOREA</p> <p>TEL 010-2882-2593 FAX 010-2882-2593</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 5 | USD 2.31 | USD 11.55 |
| 総合計 (Total) | | | 5 | | USD 11.55 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping



* E N 1 2 1 1 2 8 4 2 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 121 128 420 JP

| | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| | Postal Code 135-0064 JAPAN | TEL +82-70-8028-0953 FAX | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid |
| To (Addressee) Name & Address Kim So-woon Kim So-woon Room 904, 107, Sangdong Hillstate, 15 Sangdong 3-gil, Geoje-si, Gyeongsangnam-do (Sangdong-dong, Hillstate Geoje) | | Country KOREA | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| | | | | 正味重量 Net weight |
| | | | | 内容品の価格 Value |
| | | | | TEL 010-2882-2593 |
| | | | | FAX 010-2882-2593 |
| | | | | 次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift |
| | | | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods |
| | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods |
| | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1155 Yen |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | |

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

EMS 受付局控 (Post office's copy)

EMS 受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

Country JAPAN

135-0064

TEL +82-70-8028-0953 FAX

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo



* E N 1 2 1 1 2 8 4 2 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 121 128 420 JP

| | | | | |
|---|---|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| Kim So-woon Room 904, 107, Sangdong Hillstate, 15 Sangdong 3-gil, Geoje-si, Gyeongsangnam-do (Sangdong-dong, Hillstate Geoje) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 日付印 Date Stamp |
| 135-0064 | 010-2882-2593 | 010-2882-2593 | 1155 | |
| Country KOREA | 損害要償額 (円) | 商品見本 | その他 | 書類 |
| Country JAPAN | 価格 USD11.55 | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 135-0064 | 正味重量 | 5 | | |
| TEL +82-70-8028-0953 FAX | 個数 | | | |
| Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | 原産国 | | | |
| 135-0064 | HSコード | | | |
| TEL +82-70-8028-0953 FAX | Health food | | | |
| | No commercial value for customs purpose only. | | | |



10年保存
受付局控



* E N 1 2 1 1 2 8 4 2 0 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 1 5 6 5 2 6 6 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 121 565 266 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 3 | | USD19.86 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-4533-5772 | | FAX 010-4533-5772 | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| ご署名 Signature of the sender | | Khan Industries Limited KR | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | 注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1986 Yen | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 1 5 6 5 2 6 6 J P *

item number

EN 121 565 266 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 3 | | USD19.86 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-4533-5772 | | FAX 010-4533-5772 | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | 注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | Khan Industries Limited KR | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1986 Yen | |

| | | | | | |
|---------------------|-------------------------|---|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | | EN121565266JP | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | |
| 差出国名 Pays | JAPAN | 010-4533-5772 010-4533-5772 | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Noh Kyung-hee | | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Noh Kyung-hee | | | |
| | 住所 Rue | #103-604, 35-10 Sangbong-gil, Bongdam-eup, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Bongdam-eup, Lake Village Dongmun Good Morning Hill Apartment) | | | |
| 郵便番号 Code postal | 18316 | | | | |
| 名あて国 Pays | KOREA | | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|---------------------------------|-----------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分数コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 3 | | USD 19.86 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 19.86 | |

| | | | | |
|---|--|--|---|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | | 2021/08/06 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | |
| 備考 Observations (11): | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 06

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|---|
| ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN121565266JP |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Noh Kyung-hee Noh Kyung-hee #103-604, 35-10 Sangbong-gil, Bongdam-eup, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Bongdam-eup, Lake Village Dongmun Good Morning Hill Apartment) 18316, KOREA TEL 010-4533-5772 FAX 010-4533-5772 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 3 | USD 6.62 | USD 19.86 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 19.86 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 2 1 5 6 5 2 6 6 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

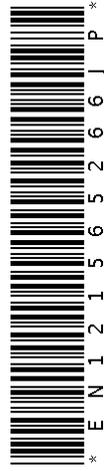
お問い合わせ番号
(item number) EN 121 565 266 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|--|--------------------|---|-----|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | 諸料金 |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | |
| Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Noh Kyung-hee Noh Kyung-hee #103-604, 35-10 Sangbong-gil, Bongdam-eup, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Bongdam-eup, Lake Village Dongmun Good Morning Hill Apartment) | | | |
| Country KOREA | | Country KOREA | | Postal Code 18316 | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 3 | | USD19.86 | |
| | | | | | | TEL 010-4533-5772 | |
| | | | | | | FAX 010-4533-5772 | |
| | | | | | | 次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1986 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | |
|---|--|----------------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | | Country KOREA |
| TEL +82-70-8028-0952 | | 日付印 Date Stamp |
| FAX | | |



お問い合わせ番号 (item number) : EN 121 565 266 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | |
|---|-------|-------------------|-------------------|------|------------|---|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) |
| 135-0064 | | Country KOREA | 損害要償額 (円) | | 合計 (円) | 合計 (円) |
| TEL +82-70-8028-0952 | | TEL 010-4533-5772 | FAX 010-4533-5772 | | Date Stamp | |
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 日本円換算合計 (円) |
| Health food | | | 3 | | USD19.86 | 1986 |
| | | | | | | No commercial value for customs purpose only. |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |



お問い合わせ番号 (item number) : EN 121 565 266 JP

受付局控 10年保存



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 1 2 8 4 9 9 4 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 121 284 994 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| Country JAPAN | | Country KOREA | | Kyungsook Kang Kyungsook Kang 24, Gyedong-ro 102beon-gil, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do, 406-dong 603 | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-3464-8674 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.39 | FAX 010-3464-8674 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.43 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| Health food | | | | 1 | | USD6.71 | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1953 Yen |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | 注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 1 2 8 4 9 9 4 J P *

item number EN 121 284 994 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | Postal Code 50994 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-3464-8674 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.39 | FAX 010-3464-8674 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.43 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| Health food | | | | 1 | | USD6.71 | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1953 Yen |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | 注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |

| | | | | | |
|------------|---|--|---|---|--|
| 差出人 | 差出人氏名 Khan Industries Limited KR Nom | | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) <small>Références en douane de l'expéditeur (si elle existe)</small> EN121284994JP | 郵便物番号(バーコード番号など) 職権により開くことができる <small>N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) Peut être ouvert d'office</small> | |
| | 差出事業者名 Khan Industries Limited KR Société/Firme | | | | |
| | 住所 Time 24 Building 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo | | | | |
| | 郵便番号 135-0064 Code postal | | | | |
| 受取人 | 受取人氏名 Kyungsook Kang Nom | | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) <small>Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)</small> | | |
| | 受取事業者名 Kyungsook Kang Société/Firme | | | | |
| | 住所 24 Gyedong-ro 102beon-gil, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do, 406-dong 603 Rue | | | | |
| | 郵便番号 50994 Code postal | | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | |
| | 名あて国 KOREA Pays | | 010-3464-8674 010-3464-8674 | | |
| | 内容品の詳細な記載 <small>Description détaillée du contenu (1)</small> | | | | |

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|--------------------------------|-----------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 1 | | USD 6.39 | | |
| Health food | 1 | | USD 6.43 | | |
| Health food | 1 | | USD 6.71 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 19.53 | |

| | | | | | | |
|--|---------------------------|--|-----------------------------|--|--|---|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 <small>Catégorie de l'envoi (10)</small> | | | 説明 Explication: | | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt | |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | 2021/08/06 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | | | |
| <input type="checkbox"/> | 返品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | | | |
| 備考 Observations (11): | | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 <small>Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation</small> | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR |

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 06

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|---|
| ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN121284994JP 送達手段 (Shipped Per) : EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Kyungsook Kang Kyungsook Kang 24, Gyedong-ro 102beon-gil, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do, 406-dong 603 50994, KOREA TEL 010-3464-8674 FAX 010-3464-8674 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.39 | USD 6.39 |
| Health food | | | 1 | USD 6.43 | USD 6.43 |
| Health food | | | 1 | USD 6.71 | USD 6.71 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 19.53 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 2 1 2 8 4 9 9 4 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 121 284 994 JP

| | | | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------|---------------|--|-------------------|----------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | Tel +82-70-8028-0952 FAX | | Country KOREA | | 合計金額 Postage Paid | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-3464-8674 FAX 010-3464-8674 | | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.39 | 次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.43 | | | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.71 | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | Total Value | | 1953 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封させていただきます。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|--|----------------------|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| 日付印 Date Stamp | | Country JAPAN | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | FAX | |
| 135-0064 | | TEL +82-70-8028-0952 | |



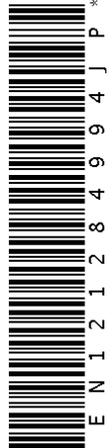
* E N 1 2 1 2 8 4 9 9 4 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 121 284 994 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|---------------|-----|-------------------------------------|------|-----------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Kyungsook Kang Kyungsook Kang 24, Gyedong-ro 102beon-gil, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do, 406-dong 603 | | 郵便料金の先 | | TEL 010-3464-8674 FAX 010-3464-8674 | | 郵便料金 (円) | | 諸料金 (円) | |
| Country KOREA | | Country JAPAN | | TEL 010-3464-8674 FAX 010-3464-8674 | | 損害要償額 (円) | | 合計 (円) (Postage) | |
| 内容品詳細 | | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 贈物 | 商品見本 | その他 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.39 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Health food | | | | 1 | | USD6.43 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Health food | | | | 1 | | USD6.71 | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | 日本円換算合計 (円) | | Date Stamp |
| | | | | | | | 1953 | | |



10年保存
受付局控



* E N 1 2 1 2 8 4 9 9 4 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封させていただきます。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 0 7 1 0 7 7 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 071 077 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| | | Country KOREA | | Kim Jeong-hee Kim Jeong-hee 121-1604, 363, Hyowon-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Maetan-dong, Maetan We's Haneulchae) Postal Code 16543 | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-5206-3829 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.86 | FAX 010-5206-3829 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 686 Yen |
| | | | | No commercial value for customs purpose only. | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 0 7 1 0 7 7 J P *

item number

EN 122 071 077 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | Postal Code 16543 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-5206-3829 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.86 | FAX 010-5206-3829 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 686 Yen |
| | | | | No commercial value for customs purpose only. | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |

| | | | | | |
|--------------|-------------------------|---|---|---|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Réf. en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | | EN122071077JP | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| 差出国名 Pays | JAPAN | | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Kim Jeong-hee | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Réf. de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Kim Jeong-hee | | 010-5206-3829 | 010-5206-3829 |
| | 住所 Rue | 121-1604, 363, Hyowon-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Maetan-dong, Maetan We s Haneutcha) | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 16543 | | | |
| 名あて国 Pays | KOREA | | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 1 | | USD 6.86 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| 総重量 Poids brut total (4) | | | 総額 Valeur totale (6) | | |
| | | | USD 6.86 | | |

| | | | | |
|---|----------------------------|-------------------------------|--|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | No commercial value for customs purpose only. | 2021/08/06 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | | |
| <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | | |
| 備考 Observations (11): | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | <input type="checkbox"/> |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明番号 N°(s) du/des certificats | | <input type="checkbox"/> |
| | | <input type="checkbox"/> | | インボイス Facture (14) |
| | | | | インボイス番号 N° de la facture |
| 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) | | | | |
| Khan Industries Limited KR | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 06

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN122071077JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Kim Jeong-hee Kim Jeong-hee 121-1604, 363, Hyowon-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Maetan-dong, Maetan We's Haneulchae) 16543, KOREA</p> <p>TEL 010-5206-3829 FAX 010-5206-3829</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.86 | USD 6.86 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 6.86 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
 総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 2 2 0 7 1 0 7 7 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 071 077 JP

| | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|---|----------------------|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Kim Jeong-hee Kim Jeong-hee 121-1604, 363, Hyowon-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Maetan-dong, Maetan We's Haneulchae) | | Country KOREA | | Postal Code 16543 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g |
| | | | | 1 | USD6.86 |
| 内容品の価格 Value | | TEL 010-5206-3829 FAX 010-5206-3829 | | 次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. | |
| | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 686 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

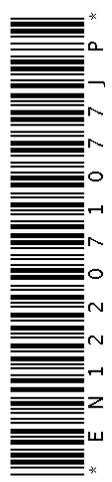
EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | |
|---|--|-------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | | FAX |
| TEL +82-70-8028-0952 | | |
| Country KOREA | | |
| 日付印 Date Stamp | | |

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | | | | |
|---|-------|--------------------|----|---------|-----------|----------|---------|---------------------|-------------------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | | | | | | | |
| 135-0064 | | FAX | | | | | | | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | | | | | | | | |
| Country KOREA | | | | | | | | | |
| TEL 010-5206-3829 FAX 010-5206-3829 | | | | | | | | | |
| 内容品詳細 Health food | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 日付印 Date Stamp |
| | | | 1 | USD6.86 | | | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) 686 | | | | | | | |

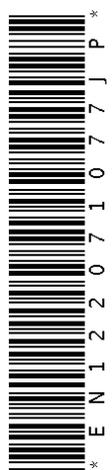
10年保存
受付局控



* E N 1 2 2 0 7 1 0 7 7 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 071 077 JP

✂ 切り離し後、両用紙とも郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂



* E N 1 2 2 0 7 1 0 7 7 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 2 2 4 8 2 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 224 820 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-----------------|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 6 | | USD37.62 | |
| TEL 010-8511-5951 | | FAX 010-8511-5951 | | 次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains. | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 3762 Yen | | <input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender | | Khan Industries Limited KR | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 2 2 4 8 2 0 J P *

item number

EN 122 224 820 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-----------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | Postal Code 50425 | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 6 | | USD37.62 | |
| TEL 010-8511-5951 | | FAX 010-8511-5951 | | 次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains. | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 3762 Yen | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

| | | | |
|--------------------|---|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Khan Industries Limited KR Nom | 郵便物番号(バーコード番号など) EN122224820JP N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Khan Industries Limited KR Société/Firme | | |
| | 住所 Time 24 Building 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo | | |
| | 郵便番号 135-0064 Code postal | | |
| | 差出国名 JAPAN Pays | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Jang Se-yeol Nom | | |
| | 受取事業者名 Jang Se-yeol Société/Firme | | |
| | 住所 1103, 107-dong, 65 Jeompiljae-ro, Miryang-si, Gyeongsangnam-do Rue | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。)Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | |
| | 郵便番号 50425 Code postal | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) 010-8511-5951 010-8511-5951 | |
| 名あて国 KOREA Pays | | | |

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 6 | | USD 37.62 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | | |
| | | | USD 37.62 | | |

| | | | | | | | |
|---|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--|--|--|-------------------|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | | 説明 Explication: | | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt | |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | | | 2021/08/06 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | | | | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | | | | |
| | | | | | | | |
| 備考 Observations (11): | | | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| 免許 Licence (12) | | 証明書 Certificat (13) | | インボイス Facture (14) | | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) | |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明番号 N°(s) du/des certificats | | インボイス番号 N° de la facture | | | |
| | | | | | | Khan Industries Limited KR | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 06

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN122224820JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Jang Se-yeol Jang Se-yeol 1103, 107-dong, 65 Jeompiljae-ro, Miryang-si, Gyeongsangnam-do 50425, KOREA</p> <p>TEL 010-8511-5951 FAX 010-8511-5951</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 6.27 | USD 37.62 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 37.62 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 2 2 2 2 4 8 2 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 224 820 JP

| | | | | |
|---|--|---|---------------------------------------|---|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| | Postal Code 135-0064 JAPAN | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| TEL +82-70-8028-0952 | FAX | To (Addressee) Name & Address Jang Se-yeol Jang Se-yeol 1103, 107-dong, 65 Jeompiljae-ro, Miryang-si, Gyeongsangnam-do Postal Code 50425 | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| | | | | 正味重量 Net weight |
| | | | | 内容品の価格 Value |
| | | | | TEL 010-8511-5951 |
| | | | | FAX 010-8511-5951 |
| | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift |
| | | | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods |
| | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods |
| | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value 3762 Yen |
| この郵便物は Number of this pieces | | この郵便物は Number of this pieces | | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

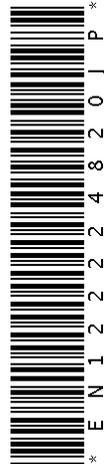
Country KOREA

Khan Industries Limited KR
Khan Industries Limited KR
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8028-0952

FAX



* E N 1 2 2 2 2 4 8 2 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 224 820 JP

Jang Se-yeol
Jang Se-yeol
1103, 107-dong, 65 Jeompiljae-ro,
Miryang-si, Gyeongsangnam-do

Postal Code 50425

Country KOREA

TEL 010-8511-5951 FAX 010-8511-5951

郵便料金 (円) 諸料金 (円)

損害要償額 (円)

価格 USD7 62

正味重量

個数 6

原産国

HSコード

内容品詳細 Health food

贈物

商品見本

販売品

その他

返送品

書類

日本円換算合計 (円) 3762

No commercial value for customs purpose only.

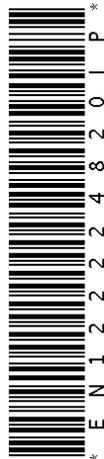
日付印 Date Stamp

10年保存

受付局控

QR Code

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.



* E N 1 2 2 2 2 4 8 2 0 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 0 5 7 3 2 3 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 120 573 235 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-3289-0546 |
| Health food | | | | 5 | | USD29.10 | FAX 010-3289-0546 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 2910 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 0 5 7 3 2 3 5 J P *

item number

EN 120 573 235 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Ahn Ah-reum Ahn Ah-reum Room 205, 3-dong, 35, Dobongsan-gil, Dobong-gu, Seoul (Dobong-dong, Garden Apartment) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-3289-0546 |
| Health food | | | | 5 | | USD29.10 | FAX 010-3289-0546 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 2910 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

| | | | | | |
|--------------------|--|--|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Khan Industries Limited KR Nom | | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Khan Industries Limited KR Société/Firme | | | | |
| | 住所 Time 24 Building 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo | | | | |
| | 郵便番号 135-0064 Code postal | | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Ahn Ah-reum Nom | | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | |
| | 受取事業者名 Ahn Ah-reum Société/Firme | | | | |
| | 住所 Room 205, 3-dong, 35, Dobongsan-gil, Dobong-gu, Seoul (Dobong-dong, Garden Apartment) | | | | |
| | 郵便番号 01302 Code postal | | | | |
| 名あて国 KOREA Pays | | | 010-3289-0546 | 010-3289-0546 | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|--------------------------------|-----------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 5 | | USD 29.10 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 29.10 | |

| | | | | |
|---|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | |
| <input type="checkbox"/> | 返品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) |
| <input type="checkbox"/> | 免許番号 N°(s) de la/des licences | <input type="checkbox"/> | 証明番号 N°(s) du/des certificats | |
| <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | インボイス Facture (14) | Khan Industries Limited KR |
| <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | インボイス番号 N° de la facture | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 06

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|---|
| ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN120573235JP |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Ahn Ah-reum Ahn Ah-reum Room 205, 3-dong, 35, Dobongsan-gil, Dobong-gu, Seoul (Dobong-dong, Garden Apartment) 01302, KOREA TEL 010-3289-0546 FAX 010-3289-0546 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 5 | USD 5.82 | USD 29.10 |
| 総合計 (Total) | | | 5 | | USD 29.10 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 2 0 5 7 3 2 3 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 120 573 235 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | Postage Paid | |
| | | | | To (Addressee) Name & Address | | Ahn Ah-reum Ahn Ah-reum Room 205, 3-dong, 35, Dobongsan-gil, Dobong-gu, Seoul (Dobong-dong, Garden Apartment) | | Postal Code 01302 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | |
| Health food | | | | 5 | | USD29.10 | | TEL 010-3289-0546 | |
| | | | | | | | | FAX 010-3289-0546 | |
| | | | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 2910 Yen | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 | | | | | |
| | | | | Total number of pieces | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

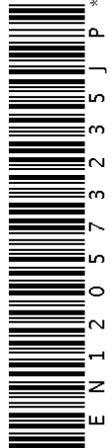
| | | | |
|---|--|----------------|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Country KOREA | |
| 135-0064 | | 日付印 Date Stamp | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | |
| JAPAN | | | |



* E N 1 2 0 5 7 3 2 3 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 120 573 235 JP

| | | | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|-------------------|--|---------------|--|-------------------|--|------------------------------|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Room 205, 3-dong, 35, Dobongsan-gil, Garden Apartment) | | Postal Code 01302 | | Country KOREA | | TEL 010-3289-0546 | | FAX 010-3289-0546 | |
| 内容品詳細 | | HSコード | | 原産国 | | 個数 | | 正味重量 | | 損害要償額 (円) | |
| Health food | | | | | | 5 | | USD29.10 | | USD29.10 | |
| | | | | | | | | | | 郵便料金 (円) | |
| | | | | | | | | | | 合計 (円) (Postage) | |
| | | | | | | | | | | 商品見本 (円) (Commercial Sample) | |
| | | | | | | | | | | その他 (円) (Others) | |
| | | | | | | | | | | 書類 (円) (Documents) | |
| | | | | | | | | | | 日本円換算合計 (円) (Total Value) | |
| | | | | | | | | | | 2910 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | 受付日付印 Date Stamp | |
| | | | | | | | | | | 10年保存 | |



* E N 1 2 0 5 7 3 2 3 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。
(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 0 1 6 7 2 4 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 120 167 245 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-----------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-9146-7775 |
| Health food | | | | 6 | | USD37.08 | FAX 010-9146-7775 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 3708 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | 番目 個中 Total number of pieces | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 0 1 6 7 2 4 5 J P *

item number

EN 120 167 245 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|------------------------------------|-----------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | Postal Code 16395 | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-9146-7775 |
| Health food | | | | 6 | | USD37.08 | FAX 010-9146-7775 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 3708 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| | | | | 番目 個中 Total number of pieces | | | |

| | | | |
|-----------|---|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom Khan Industries Limited KR | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) EN120167245JP | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme Khan Industries Limited KR | | |
| | 住所 Rue Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | |
| | 郵便番号 Code postal 135-0064 | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom Jaehee Jung | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) 010-9146-7775 010-9146-7775 |
| | 受取事業者名 Société/Firme Jaehee Jung | | |
| | 住所 Rue 70, Maesil-ro, Gwonseon-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Homaesil-dong, Homaesil GS Apartment) 104-503 | | |
| | 郵便番号 Code postal 16395 | | |
| | 名あて国 Pays KOREA | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|---------------------------------|---|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分岐コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 6 | | USD 37.08 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| 総重量 Poids brut total (4) | | | 総額 Valeur totale (6) USD 37.08 | | |

| | | | | |
|--|---|---|---|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: No commercial value for customs purpose only. | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt 2021/08/06 |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial <input type="checkbox"/> その他 Autre <input type="checkbox"/> 書類 Documents | 備考 Observations (11): | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. |
| 免許 Licences (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 06

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN120167245JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Jaehee Jung Jaehee Jung 70, Maesil-ro, Gwonseon-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Homaesil-dong, Homaesil GS Apartment) 104-503 16395, KOREA</p> <p>TEL 010-9146-7775 FAX 010-9146-7775</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 6.18 | USD 37.08 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 37.08 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 2 0 1 6 7 2 4 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

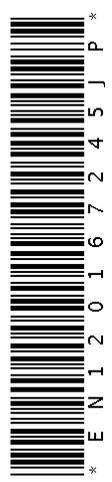
お問い合わせ番号
(item number) EN 120 167 245 JP

| | | | | | |
|--|--|---|---------------------------------------|---|----------------------|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid | |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX | | To (Addressee) Name & Address Jaehee Jung Jaehee Jung 70, Maesil-ro, Gwonseon-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Homaesil-dong, Homaesil GS Apartment) 104-503 | | Postal Code 16395 | |
| Country KOREA | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g |
| | | | | 6 | USD37.08 |
| 内容品の価格 Value | | TEL 010-9146-7775 FAX 010-9146-7775 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 3708 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがあるため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | |
|---|----------------------|----------------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | TEL +82-70-8028-0952 | FAX |
| Country KOREA | | 日付印 Date Stamp |



* E N 1 2 0 1 6 7 2 4 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 120 167 245 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | |
|---|----------------------|----------------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | TEL +82-70-8028-0952 | FAX |
| Country KOREA | | 日付印 Date Stamp |

| | | | | | | | | | | |
|----------------------|-------|-----|----|----------|----------|-----------|----------|---------|---------------------|--|
| 内容品詳細 Health food | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 日本円換算合計 (円) No commercial value for customs purpose only. |
| | | | 6 | USD37.08 | USD37.08 | | | | 3708 | |

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがあるため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

✂ 切り離し後、面用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂



* E N 1 2 0 1 6 7 2 4 5 J P *

受付局控 10年保存





送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 9 3 1 8 5 0 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 119 318 500 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|---|-----------------|------------------------|-----|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 3 | | USD19.77 | |
| TEL 010-2658-4628 | | FAX 010-2658-4628 | | To (Addressee) Name & Address | | Postal Code 63013 | |
| Health food | | Country KOREA | | Won Jeong-gyu Won Jeong-gyu #705, 101-dong, 15, Dongmyeongbuk 2-gil, Hallim-eup, Jeju-si, Jeju-si, Jeju-do (Hallim-eup, Jeju Hallim Koaru) | | Postal Code 63013 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 1977 Yen | | TEL 010-2658-4628 | |
| FAX 010-2658-4628 | | この郵便物は Number of this pieces | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | |
| ご署名 Signature of the sender | | DongEunHa Limited | | この郵便物は Number of this pieces | | 番目 / 個中 | |
| DongEunHa Limited | | Total number of pieces | | ご署名 (Signature of recipient) | | DongEunHa Limited | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 9 3 1 8 5 0 0 J P *

item number EN 119 318 500 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|---|-----------------|-------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 3 | | USD19.77 | |
| TEL 010-2658-4628 | | FAX 010-2658-4628 | | To (Addressee) Name & Address | | Postal Code 63013 | |
| Health food | | Country KOREA | | Won Jeong-gyu Won Jeong-gyu #705, 101-dong, 15, Dongmyeongbuk 2-gil, Hallim-eup, Jeju-si, Jeju-si, Jeju-do (Hallim-eup, Jeju Hallim Koaru) | | Postal Code 63013 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 1977 Yen | | TEL 010-2658-4628 | |
| FAX 010-2658-4628 | | この郵便物は Number of this pieces | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | |
| ご署名 Signature of the sender | | DongEunHa Limited | | この郵便物は Number of this pieces | | 番目 / 個中 | |
| DongEunHa Limited | | Total number of pieces | | ご署名 (Signature of recipient) | | DongEunHa Limited | |

山折り後、専用パウチに入れてください

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 06

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|---|
| ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN119318500JP |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Won Jeong-gyu Won Jeong-gyu #705, 101-dong, 15, Dongmyeongbuk 2-gil, Hallim-eup, Jeju-si, Jeju-si, Jeju-do (Hallim-eup, Jeju Hallim Koaru) 63013, KOREA TEL 010-2658-4628 FAX 010-2658-4628 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 3 | USD 6.59 | USD 19.77 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 19.77 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 9 3 1 8 5 0 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy ①)

お問い合わせ番号 (item number) EN 119 318 500 JP

JAPAN 職権により開くことがあります (May be opened officially) JAPAN POST

Main shipping form containing sender and addressee information, item details, and payment information.

EMS 受取書 (Sender's Copy ②)

EMS 受付局控 (Post office's copy)

Sender's Copy 2 form with signature area and date stamp.



お問い合わせ番号 (item number) : EN 119 318 500 JP

Post office's copy form with detailed item information and QR code.



10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 7 3 7 7 9 8 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 737 798 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | | | |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | | Cecilia Kim Cecilia Kim #902, 101-dong, 105, Deokjeong-gil, Yangju-si, Gyeonggi-do (Deokjeong-dong, Ilseong Truel) | | | | | |
| | | Postal Code 11450 | | | | | |
| | | Country KOREA | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-2852-9401 |
| Health food | | | | 2 | | USD13.52 | FAX 010-2852-9401 |
| | | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1352 Yen |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 7 3 7 7 9 8 J P *

item number

EN 122 737 798 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | | | | | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | | | |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | | Cecilia Kim Cecilia Kim #902, 101-dong, 105, Deokjeong-gil, Yangju-si, Gyeonggi-do (Deokjeong-dong, Ilseong Truel) | | | | | |
| | | Postal Code 11450 | | | | | |
| | | Country KOREA | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-2852-9401 |
| Health food | | | | 2 | | USD13.52 | FAX 010-2852-9401 |
| | | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1352 Yen |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |

| | | | | |
|--|---|--|--|---|
| 差出人 De 差出人氏名 Nom DongEunHa Limited 差出事業者名 Société/Firme DongEunHa Limited 住所 Rue Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 郵便番号 Code postal 135-0064 差出国名 Pays JAPAN | 受取人 À 受取人氏名 Nom Cecilia Kim 受取事業者名 Société/Firme Cecilia Kim 住所 Rue #902, 101-dong, 105, Deokjeong-gil, Yangju-si, Gyeonggi-do (Deokjeong-dong, Iiseong 1ruel) 郵便番号 Code postal 11450 名あて国 Pays KOREA | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) EN122737798JP 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) 010-2852-9401 010-2852-9401 | | |
| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) Health food | 数量 Quantité (2) 2 | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) USD 13.52 | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) USD 13.52 | |
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises <input type="checkbox"/> 返品 Retour de marchandises 説明 Explication: 商品見本 Echantillon commercial その他 Autre 書類 Documents No commercial value for customs purpose only. | | | | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt 2021/08/06 |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) DongEunHa Limited | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 06

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN122737798JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Cecilia Kim Cecilia Kim #902, 101-dong, 105, Deokjeong-gil, Yangju-si, Gyeonggi-do (Deokjeong-dong, Ilseong Truel) 11450, KOREA</p> <p>TEL 010-2852-9401 FAX 010-2852-9401</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 6.76 | USD 13.52 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 13.52 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 2 2 7 3 7 7 9 8 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 737 798 JP

| | | | | |
|--|--|--|-------------------|--------------|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| | Postal Code 135-0064 JAPAN | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | To (Addressee) Name & Address Cecilia Kim Cecilia Kim #902, 101-dong, 105, Deokjeong-gil, Yangju-si, Gyeonggi-do (Deokjeong-dong, Ilseong Truel) | | Postal Code 11450 | |
| Country KOREA | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | |
| 内容品の原産国 Country of origin of goods | | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value |
| Health food | | 2 | | USD13.52 |
| TEL 010-2852-9401 | | TEL 010-2852-9401 | | |
| FAX 010-2852-9401 | | FAX 010-2852-9401 | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | | |
| <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | | |
| ご署名 Signature of the sender | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | | |
| | | <input type="checkbox"/> その他 Others | | |
| | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | | |
| | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1352 Yen | | |
| | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | |

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|---|--|--------------------------|--|
| EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 日付印 Date Stamp | |
| JAPAN | | Country KOREA | |
| 135-0064 | | TEL +82-70-8028-0951 FAX | |

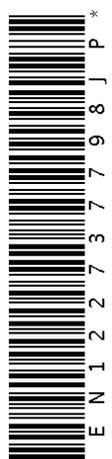


お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 737 798 JP

※ 切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | |
|---|--|---|--|---|--|
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Cecilia Kim Cecilia Kim #902, 101-dong, 105, Deokjeong-gil, Yangju-si, Gyeonggi-do (Deokjeong-dong, Ilseong Truel) | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | |
| JAPAN | | Country KOREA | | 合計 (円) (Postage) | |
| 135-0064 | | Postal Code 11450 | | TEL 010-2852-9401 FAX 010-2852-9401 | |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | | 損害要償額 (円) 価格 | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | |
| 内容品詳細 | | HSコード | | 原産国 | |
| Health food | | 2 | | USD13.52 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 総重量 (Gross Weight) | | 商品見本 | |
| | | 1352 | | <input type="checkbox"/> 贈物 | |
| | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 | |
| | | | | <input type="checkbox"/> その他 | |
| | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 | |
| | | | | <input type="checkbox"/> 書類 | |
| | | | | 日本円換算合計 (円) 1352 | |
| | | | | 受付日付印 Date Stamp | |
| | | | | 10年保存 | |
| | | | | 受付局控 | |



* E N 1 2 2 7 3 7 7 9 8 J P *

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 5 1 0 5 2 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 510 520 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|---|-------------------|--|-----|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 1 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD6.89 | |
| To (Addressee) Name & Address Hyun Dong-ho Hyun Dong-ho 135, Mişagangbyeon-daero, Hanam-si, Gyeonggi-do 1902-903 | | Country KOREA | | Postal Code 12914 | | TEL 010-5111-5559 FAX 010-5111-5559 | |
| ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 689 Yen | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 5 1 0 5 2 0 J P *

item number

EN 122 510 520 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|---|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 1 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD6.89 | |
| To (Addressee) Name & Address Hyun Dong-ho Hyun Dong-ho 135, Mişagangbyeon-daero, Hanam-si, Gyeonggi-do 1902-903 | | Country KOREA | | Postal Code 12914 | | TEL 010-5111-5559 FAX 010-5111-5559 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 689 Yen | |

山折り後、専用パウチに入れてください

| | | | | | |
|--------------|-------------------------|---|--|---|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | DongEunHa Limited | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Références en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | DongEunHa Limited | | EN122510520JP | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| 差出国名 Pays | JAPAN | | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Hyun Dong-ho | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Hyun Dong-ho | | 010-5111-5559 | 010-5111-5559 |
| | 住所 Rue | 135, Misagangbyeon-daero, Hanam-si, Gyeonggi-do 1902-903 | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 12914 | | | |
| 名あて国 Pays | KOREA | | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|--------------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 1 | | USD 6.89 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | USD 6.89 | |

| | | | | |
|---|---|---|--|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: No commercial value for customs purpose only. | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt 2021/08/06 |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises <input type="checkbox"/> 返品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial <input type="checkbox"/> その他 Autre <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | |
| 備考 Observations (11): | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| <input type="checkbox"/> 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | <input type="checkbox"/> 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | <input type="checkbox"/> インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) DongEunHa Limited | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 06

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|---|
| ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN122510520JP |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Hyun Dong-ho Hyun Dong-ho 135, Misagangbyeon-daero, Hanam-si, Gyeonggi-do 1902-903 12914, KOREA TEL 010-5111-5559 FAX 010-5111-5559 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.89 | USD 6.89 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 6.89 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 2 2 5 1 0 5 2 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

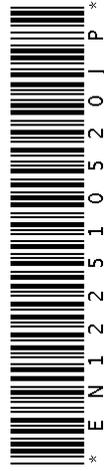
お問い合わせ番号
(item number) EN 122 510 520 JP

| | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|---|----------------------|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid | |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | | To (Addressee) Name & Address Hyun Dong-ho Hyun Dong-ho 135, Misagangbyeon-daero, Hanam-si, Gyeonggi-do 1902-903 | | Postal Code 12914 | |
| Country KOREA | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g |
| | | | | 1 | USD6.89 |
| 内容品の価格 Value | | TEL 010-5111-5559 FAX 010-5111-5559 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 689 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | |
|---|----------------------|----------------|
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | TEL +82-70-8028-0951 | FAX |
| Country KOREA | | 日付印 Date Stamp |



* E N 1 2 2 5 1 0 5 2 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 510 520 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | |
|---|----------------------|----------------|
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | TEL +82-70-8028-0951 | FAX |
| Country KOREA | | 日付印 Date Stamp |

| | | | | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|---------|---------|-----------|----------|---------|--------|-------------|------------------|
| 内容品詳細 Health food | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) | 日本円換算合計 (円) | 受付日付印 Date Stamp |
| | | | 1 | USD6.89 | USD6.89 | | | | 689 | 689 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | | | |

10年保存
受付局控




* E N 1 2 2 5 1 0 5 2 0 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 0 7 3 4 8 9 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 120 734 895 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage 諸料金 | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Oh Yoon-kyung Oh Yoon-kyung #402, Building 202, 27, Gimpo-daero 329beon-gil, Gochon-eup, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Gochon-eup, DI Ville) | | Postal Code 10129 | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 3 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD19.92 | TEL 010-9090-6892 FAX 010-9090-6892 |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1992 Yen | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 | | <input type="checkbox"/> 社員確認 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |
| ご署名 Signature of the sender Glus Limited | | | | | | (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 0 7 3 4 8 9 5 J P *

item number

EN 120 734 895 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Oh Yoon-kyung Oh Yoon-kyung #402, Building 202, 27, Gimpo-daero 329beon-gil, Gochon-eup, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Gochon-eup, DI Ville) | | Postal Code 10129 | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 3 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD19.92 | TEL 010-9090-6892 FAX 010-9090-6892 |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1992 Yen | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | | | | |

| | | | | | |
|-----------|-------------------------|--|---|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Glus Limited | 通関用の差出人参照番号 (ある場合のみ) <small>Références en douane de l'expéditeur (si elle existe)</small> | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Glus Limited | | | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Oh Yoon-kyung | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) <small>Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)</small> | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Oh Yoon-kyung | | | |
| | 住所 Rue | #402, Building 202, 27, Gimpo-daero 329beon-gil, Gochon-eup, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Gochon-eup, DI Ville) | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 10129 | | | |
| | 名あて国 Pays | KOREA | | 010-9090-6892 | 010-9090-6892 |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|---------------------------------|-----------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 3 | | USD 19.92 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 19.92 | |

| | | | |
|--|---|--|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | 2021/08/06 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Glus Limited |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 06

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|---|
| ご依頼主 (Sender): Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN120734895JP 送達手段 (Shipped Per) : EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Oh Yoon-kyung Oh Yoon-kyung #402, Building 202, 27, Gimpo-daero 329beon-gil, Gochon-eup, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Gochon-eup, DI Ville) 10129, KOREA TEL 010-9090-6892 FAX 010-9090-6892 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 3 | USD 6.64 | USD 19.92 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 19.92 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



* E N 1 2 0 7 3 4 8 9 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 120 734 895 JP

| | | | |
|---|--|--|---|
| From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Oh Yoon-kyung Oh Yoon-kyung #402, Building 202, 27, Gimpo-daero 329beon-gil, Gochon-eup, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Gochon-eup, DI Ville) Postal Code 10129 Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 3 |
| | | | 正味重量 Net weight g |
| | | | 内容品の価格 Value USD19.92 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | TEL 010-9090-6892 FAX 010-9090-6892 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 1992 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

JAPAN
FAX
135-0064
TEL +82-70-8028-0953



* E N 1 2 0 7 3 4 8 9 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 120 734 895 JP

| | | | | | | | | | | | | |
|---|--------------|----------------------|-------|-----|---------|------------------|-----------------------------|---------------------|---------------------|------------------------|--|---------------|
| Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0953 | JAPAN FAX | 内容品詳細 Health food | HSコード | 原産国 | 個数 3 | 正味重量 USD19.92 | 損害要償額 (円) 価格 USD19.92 | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 日付印 Date Stamp 1992 | 日本円換算合計 (円) No commercial value for customs purpose only. | 10年保存 受付局控 |
| | | | | | | | | | | | | |

お預け先
Oh Yoon-kyung
Oh Yoon-kyung
#402, Building 202, 27, Gimpo-daero
329beon-gil, Gochon-eup, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Gochon-eup, DI Ville)
Postal Code 10129
Country KOREA
TEL 010-9090-6892
FAX 010-9090-6892

QRコード

* E N 1 2 0 7 3 4 8 9 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 1 3 3 3 3 2 4 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 121 333 324 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | Country KOREA | | Hong Seo-young Hong Seo-young 30, Muhak-ro 2-gil, Seongdong-gu, Seoul, Republic of Korea | | Postal Code 04709 | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | TEL 010-8754-5091 | |
| | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | | FAX 010-8754-5091 | |
| | | | | 内容品の個数 Number of items contained | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | 正味重量 Net weight g | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | |
| | | | | 内容品の価格 Value | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | |
| | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 3454 Yen | |
| | | | | | | No commercial value for customs purpose only. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | | (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| Khan Industries Limited HK | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 1 3 3 3 3 2 4 J P *

item number

EN 121 333 324 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | Postal Code 04709 | |
| | | Country KOREA | | Hong Seo-young Hong Seo-young 30, Muhak-ro 2-gil, Seongdong-gu, Seoul, Republic of Korea | | | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | TEL 010-8754-5091 | |
| | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | | FAX 010-8754-5091 | |
| | | | | 内容品の個数 Number of items contained | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | 正味重量 Net weight g | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | |
| | | | | 内容品の価格 Value | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | |
| | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 3454 Yen | |
| | | | | | | No commercial value for customs purpose only. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | | | |

| | | | | | |
|---------------------|-------------------------|---|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited HK | 通関用の差出人参照番号 (ある場合のみ) Références en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited HK | | EN121333324JP | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| 郵便番号 Code postal | 135-0064 | 差出国名 Pays | JAPAN | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Hong Seo-young | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Hong Seo-young | | 010-8754-5091 | 010-8754-5091 |
| | 住所 Rue | 30 Mubak-ro 2-gil, Seongdong-gu, Seoul, Republic of Korea | | | |
| 郵便番号 Code postal | 04709 | 名あて国 Pays | KOREA | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|--------------------------------|-------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 2 | | USD 11.14 | | |
| Health food | 2 | | USD 11.32 | | |
| Health food | 2 | | USD 12.08 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | USD 34.54 | |

| | | |
|--|---|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial <input type="checkbox"/> その他 Autre <input type="checkbox"/> 書類 Documents | 2021/08/06 |
| 備考 Observations (11): | No commercial value for customs purpose only. | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. |
| <input type="checkbox"/> 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | <input type="checkbox"/> 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | <input type="checkbox"/> インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture |
| 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited HK | | |

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 06

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|---|
| ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN121333324JP 送達手段 (Shipped Per) : EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Hong Seo-young Hong Seo-young 30, Muhak-ro 2-gil, Seongdong-gu, Seoul, Republic of Korea 04709, KOREA TEL 010-8754-5091 FAX 010-8754-5091 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 5.57 | USD 11.14 |
| Health food | | | 2 | USD 5.66 | USD 11.32 |
| Health food | | | 2 | USD 6.04 | USD 12.08 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 34.54 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited HK



* E N 1 2 1 3 3 3 3 2 4 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 121 333 324 JP

| | | | |
|--|--|--|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 06 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | 総重量 Total gross weight _____ g | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Hong Seo-young Hong Seo-young 30 Muhak-ro 2-gil, Seongdong-gu, Seoul, Republic of Korea Postal Code 04709 Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| | | | 正味重量 Net weight _____ g |
| | | | 内容品の価格 Value |
| | | | TEL 010-8754-5091 FAX 010-8754-5091 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 3454 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces |
| ご署名 Signature of the sender | | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)

正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

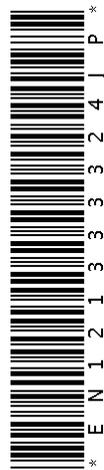
Khan Industries Limited HK
Khan Industries Limited HK
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN



* E N 1 2 1 3 3 3 3 2 4 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 121 333 324 JP

Hong Seo-young
Hong Seo-young
30
Muhak-ro 2-gil, Seongdong-gu, Seoul, Republic of Korea
Postal Code 04709
Country KOREA
TEL 010-8754-5091
FAX 010-8754-5091

| | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|----------|-------------|-----------|----------|---------|
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) |
| Health food | | | 2 | USD11.14 | USD11.14 | | | |
| Health food | | | 2 | USD11.32 | USD11.32 | | | |
| Health food | | | 2 | USD12.08 | USD12.08 | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | 日本円換算合計 (円) | 3454 | | |

商品目録先

商品目録

贈物 商品見本
販売品 販売品
返送品 返送品
書類 書類

日付日付印 Date Stamp

3454

10年保存

受付局控

QR Code

* E N 1 2 1 3 3 3 3 2 4 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 2 1 4 5 5 7 4 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 145 574 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------|--|----------------------------------|---|--------------|
| From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Choi Eun-young Choi Eun-young 65-26, Sangdong-gil, Danseong-myeon, Sancheong-gun, Gyeongsangnam-do (Danseong-myeon) Choi Eun-young | | Postal Code 52252 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value |
| Health food | | | | | 6 | | USD39.54 |
| Health food | | | | | 3 | | USD18.24 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | TEL 010-5536-4856 FAX 010-5536-4856 | |
| 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Drop Shipping | | | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | | 日本円換算合計 (円) Total Value 5778 Yen <input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください

配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 2 1 4 5 5 7 4 J P *

item number

EN 122 145 574 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------|--|----------------------------------|---|--------------|
| From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Choi Eun-young Choi Eun-young 65-26, Sangdong-gil, Danseong-myeon, Sancheong-gun, Gyeongsangnam-do (Danseong-myeon) Choi Eun-young | | Postal Code 52252 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value |
| Health food | | | | | 6 | | USD39.54 |
| Health food | | | | | 3 | | USD18.24 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | TEL 010-5536-4856 FAX 010-5536-4856 | |
| 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 5778 Yen | |

| | | | | |
|------------------|--|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Sayuri Japan Drop Shipping Nom | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Références en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Sayuri Japan Drop Shipping Société/Firme | EN122145574JP | | |
| | 住所 Time 24 Building 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 135-0064 Code postal | | | |
| | 差出国名 JAPAN Pays | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Choi Eun-young Nom | | | |
| | 受取事業者名 Choi Eun-young Société/Firme | | | |
| | 住所 65-26 Sangdong-gil, Danseong-myeon, Sancheong-gun, Gyeongsangnam-do (Danseong-myeon) Rue Choi Eun-young | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | | |
| | 郵便番号 52252 Code postal | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | |
| | 名あて国 KOREA Pays | 010-5536-4856 | | 010-5536-4856 |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 6 | | USD 39.54 | | |
| Health food | 3 | | USD 18.24 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | | |
| | | | USD 57.78 | | |

| | | | | |
|---|--|--|--|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | | 2021/08/09 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | |
| 備考 Observations (11): | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Sayuri Japan Drop Shipping | |

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN122145574JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Choi Eun-young Choi Eun-young 65-26, Sangdong-gil, Danseong-myeon, Sancheong-gun, Gyeongsangnam-do (Danseong-myeon) Choi Eun-young 52252, KOREA</p> <p>TEL 010-5536-4856 FAX 010-5536-4856</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 6.59 | USD 39.54 |
| Health food | | | 3 | USD 6.08 | USD 18.24 |
| 総合計 (Total) | | | 9 | | USD 57.78 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
 総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Sayuri Japan Drop Shipping



* E N 1 2 2 1 4 5 5 7 4 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 145 574 JP

| | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|---|--------------------|
| From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Choi Eun-young Choi Eun-young 65-26, Sangdong-gil, Danseong-myeon, Sancheong-gun, Gyeongsangnam-do (Danseong-myeon) Choi Eun-young | | | Postal Code 52252 Country KOREA | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight |
| Health food | | | | 6 | USD39.54 |
| Health food | | | | 3 | USD18.24 |
| 内容品の価格 Value | | TEL 010-5536-4856 FAX 010-5536-4856 | | 次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. | |
| | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 5778 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | |
|---|----------------------|----------------|
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | TEL +82-70-8028-0952 | FAX |
| Country KOREA | | 日付印 Date Stamp |

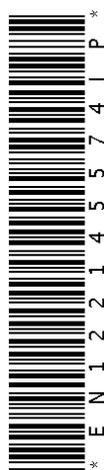


* E N 1 2 2 1 4 5 5 7 4 J P *
お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 145 574 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | |
|---|----------------------|-------------------|
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | TEL +82-70-8028-0952 | FAX |
| Country KOREA | | 日付印 Date Stamp |
| Choi Eun-young Choi Eun-young 65-26, Sangdong-gil, Danseong-myeon, Sancheong-gun, Gyeongsangnam-do (Danseong-myeon) Choi Eun-young | | 郵便料金 (円) 5778 |
| 損害要償額 (円) 0 | | FAX 010-5536-4856 |
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 |
| Health food | | |
| Health food | | |
| 個数 | 正味重量 | 価格 |
| 6 | USD39.54 | USD39.54 |
| 3 | USD18.24 | USD18.24 |
| | | |
| | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) 5778 |

10年保存
受付局控



* E N 1 2 2 1 4 5 5 7 4 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 6 2 1 4 2 9 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 621 429 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-8647-3012 |
| Health food | | | | 6 | | USD32.88 | FAX 010-8647-3012 |
| | | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 3288 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Drop Shipping | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 6 2 1 4 2 9 J P *

item number

EN 122 621 429 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | Postal Code 06097 | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-8647-3012 |
| Health food | | | | 6 | | USD32.88 | FAX 010-8647-3012 |
| | | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 3288 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

| | | | | | |
|--------------|-------------------------|--|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Sayuri Japan Drop Shipping | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Sayuri Japan Drop Shipping | | EN122621429JP | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| 差出国名 Pays | JAPAN | | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Yu Dan | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Yu Dan | | | |
| | 住所 Rue | Room 401, 15, Bongeunsa-ro 63-gil, Gangnam-gu, Seoul (Samseong-dong) | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 06097 | | | |
| 名あて国 Pays | KOREA | | 010-8647-3012 | 010-8647-3012 | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|--------------------------------|-----------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 6 | | USD 32.88 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 32.88 | |

| | | | | |
|---|----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | 2021/08/09 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) | |
| | | | インボイス番号 N° de la facture | Sayuri Japan Drop Shipping |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN122621429JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Yu Dan Yu Dan Room 401, 15, Bongeunsa-ro 63-gil, Gangnam-gu, Seoul (Samseong-dong) 06097, KOREA</p> <p>TEL 010-8647-3012 FAX 010-8647-3012</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 5.48 | USD 32.88 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 32.88 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Sayuri Japan Drop Shipping



* E N 1 2 2 6 2 1 4 2 9 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 621 429 JP

| | | | | | |
|--|--|---|---------------------------------------|---|-----------------------------|
| From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid | |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX | | To (Addressee) Name & Address Yu Dan Yu Dan Room 401, 15, Bongeunsa-ro 63-gil, Gangnam-gu, Seoul (Samseong-dong) | | Postal Code 06097 | |
| Country KOREA | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 6 | 正味重量 Net weight g |
| | | | | | 内容品の価格 Value USD32.88 |
| | | | | TEL 010-8647-3012 FAX 010-8647-3012 | |
| | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 3288 Yen | |
| | | | | No commercial value for customs purpose only. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがあるため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | |
|---|--|-------|
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | | FAX |
| TEL +82-70-8028-0952 | | |
| Country KOREA | | |
| 日付印 Date Stamp | | |



* E N 1 2 2 6 2 1 4 2 9 J P *

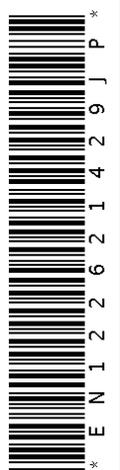
お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 621 429 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | |
|---|--|-------|
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | | FAX |
| TEL +82-70-8028-0952 | | |
| Country KOREA | | |
| 日付印 Date Stamp | | |

| | | | | | | | | | |
|---|-------|-----|---------|---------------------|-----------|----------|---------|---------------------|-------------------|
| 内容品詳細 Health food | HSコード | 原産国 | 個数 6 | 正味重量 USD32.88 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 日付印 Date Stamp |
| | | | | | | | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) 3288 | | | | | |

10年保存
受付局控

* E N 1 2 2 6 2 1 4 2 9 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがあるため、開封される場合があります。
(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 7 3 6 9 9 6 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 122 736 996 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-8839-7769 |
| Health food | | | | 3 | | USD7.53 | FAX 010-8839-7769 |
| | | | | | | | 次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 753 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | Sayuri Japan Drop Shipping | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 7 3 6 9 9 6 J P *

item number

EN 122 736 996 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | Postal Code 44070 | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-8839-7769 |
| Health food | | | | 3 | | USD7.53 | FAX 010-8839-7769 |
| | | | | | | | 次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 753 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |

| | | | | | |
|--------------|-------------------------|---|--|--|----------------------|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Sayuri Japan Drop Shipping | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office | |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Sayuri Japan Drop Shipping | | | EN122736996JP |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| 差出国名 Pays | JAPAN | | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Lee Sang-jik | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Lee Sang-jik | | | |
| | 住所 Rue | Room 201, 62 Daesong 2-gil, Dong-gu, Ulsan (Hwajeong-dong, Core Studio) | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 44070 | | | |
| 名あて国 Pays | KOREA | | 010-8839-7769 | 010-8839-7769 | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 3 | | USD 7.53 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| 総重量 Poids brut total (4) | | | 総額 Valeur totale (6) | USD 7.53 | |

| | | | | |
|---|----------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明番号 N°(s) du/des certificats | <input type="checkbox"/> | インボイス Facture (14) | |
| | | インボイス番号 N° de la facture | | Sayuri Japan Drop Shipping |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | | | | | |
|---|---|--|--|--|--|
| ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN122736996JP | | | | |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS | | | | |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): | | | | |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. | | | | |
| お届け先 (Addressee): Lee Sang-jik Lee Sang-jik Room 201, 62 Daesong 2-gil, Dong-gu, Ulsan (Hwajeong-dong, Core Studio) 44070, KOREA TEL 010-8839-7769 FAX 010-8839-7769 | | | | | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 3 | USD 2.51 | USD 7.53 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 7.53 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Sayuri Japan Drop Shipping



* E N 1 2 2 7 3 6 9 9 6 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 736 996 JP

| | | | | | | |
|--|--|--|-------|---|------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 | | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX | | To (Addressee) Name & Address Lee Sang-jik Lee Sang-jik Room 201, 62 Daesong 2-gil, Dong-gu, Ulsan (Hwajeong-dong, Core Studio) | | Postal Code 44070 | | |
| Country KOREA | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| Health food | | | | | | 正味重量 Net weight |
| | | | | | | 内容品の価格 Value |
| | | | | | | USD7.53 |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-8839-7769 | | FAX 010-8839-7769 |
| 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | 次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | 個中 | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | | <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | Total number of pieces | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 753 Yen |

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|---|--|---------------|--|
| EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | JAPAN | |
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | FAX | |
| 135-0064 | | Date Stamp | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | Country KOREA | |



* E N 1 2 2 7 3 6 9 9 6 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 736 996 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|--|---|--|
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | Date Stamp | |
| Country KOREA | | 郵便料金 (円) Postage | |
| Lee Sang-jik Lee Sang-jik Room 201, 62 Daesong 2-gil, Dong-gu, Ulsan (Hwajeong-dong, Core Studio) | | 合計 (円) (Postage) | |
| Postal Code 44070 | | 総重量 (Gross Weight) | |
| Country KOREA | | 商品見本 | |
| TEL 010-8839-7769 | | 贈物 | |
| FAX 010-8839-7769 | | 販売品 | |
| 損害要償額 (円) | | 返送品 | |
| 価格 USD7.53 | | 書類 | |
| 個数 3 | | 日本円換算合計 (円) | |
| 原産国 | | 753 | |
| HSコード | | No commercial value for customs purpose only. | |
| 内容品詳細 Health food | | | |



* E N 1 2 2 7 3 6 9 9 6 J P *

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 7 0 0 3 9 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

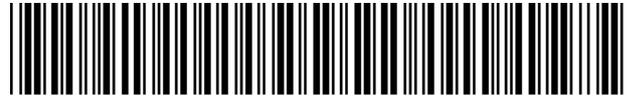
POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 700 395 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|----------------------|---|-----|
| From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 3 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD17.07 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-5505-2447 | | FAX 010-5505-2447 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Drop Shipping | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご署名 (Signature of recipient) | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1707 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | | <input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認 * 輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 7 0 0 3 9 5 J P *

item number

EN 122 700 395 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|----------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 3 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD17.07 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-5505-2447 | | FAX 010-5505-2447 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| ご署名 (Signature of sender) | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご署名 (Signature of recipient) | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1707 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | | <input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認 * 輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

| | | | | | |
|-----------------------|--|---|--|--|----------------------|
| 差 出 人 De | 差出人氏名 Sayuri Japan Drop Shipping Nom 差出事業者名 Sayuri Japan Drop Shipping Société/Firme | <small>通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)</small> | <small>郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)</small> | <small>職権により開くことができる Peut être ouvert d'office</small> | EN122700395JP |
| | 住所 Time 24 Building 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo | | | | |
| | 郵便番号 135-0064 Code postal | | | | |
| | 差出国名 JAPAN Pays | | | | |
| | 受取人氏名 Song Hye-joo Nom | | | | |
| 受 取 人 À | 受取事業者名 Song Hye-joo Société/Firme | | | | |
| | 住所 #305, 110-dong, Gayabando Boraville, 41, Gayagongwon-ro, Busanjin-gu, Busan (Gaya-dong, Rue Gayabando Boraville) | | | <small>輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)</small> | |
| | 郵便番号 47383 Code postal | | | <small>輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)</small> | |
| | 名あて国 KOREA Pays | | | 010-5505-2447 | |
| | | | | 010-5505-2447 | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|---------------------------------|------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分数コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 3 | | USD 17.07 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) USD 17.07 |

| | | |
|--|--|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | No commercial value for customs purpose only. | 2021/08/09 |
| <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial <input type="checkbox"/> その他 Autre <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |

| | | |
|--|---|---|
| 備考 Observations (11): | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoie contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Sayuri Japan Drop Shipping |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN122700395JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Song Hye-joo Song Hye-joo #305, 110-dong, Gayabando Boraville, 41, Gayagongwon-ro, Busanjin-gu, Busan (Gaya-dong, Gayabando Boraville) 47383, KOREA</p> <p>TEL 010-5505-2447 FAX 010-5505-2447</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 3 | USD 5.69 | USD 17.07 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 17.07 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Sayuri Japan Drop Shipping



* E N 1 2 2 7 0 0 3 9 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 700 395 JP

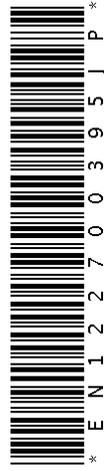
| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | Postage Paid | |
| | | | | To (Addressee) Name & Address | | Song Hye-joo Song Hye-joo #305, 110-dong, Gayabando Boraville, 41, Gayagongwon-ro, Busanjin-gu, Busan (Gaya-dong, Gayabando Boraville) | | Postal Code 47383 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | |
| Health food | | | | 内容品の個数 Number of items contained | | 正味重量 Net weight | | 内容品の価格 Value | |
| | | | | 3 | | USD17.07 | | TEL 010-5505-2447 | |
| | | | | | | | | FAX 010-5505-2447 | |
| | | | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | |
| | | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1707 Yen | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 | | 個中 | | | |
| | | | | Total number of pieces | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | Country KOREA | |
| | | 日付印 Date Stamp | |



* E N 1 2 2 7 0 0 3 9 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 700 395 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | Country KOREA | |
| | | 日付印 Date Stamp | |

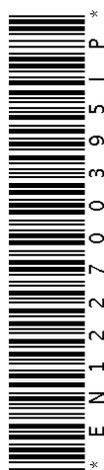
| | | | | | | | |
|--------------------------|-----|--------------------------|------|---|-----------|--------------------------|---------|
| 内容品詳細 | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) |
| Health food | | 3 | | USD17.07 | | | |
| 贈物 | | 商品見本 | | 販売品 | | 返送品 | |
| <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | | <input checked="" type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | |
| 日本円換算合計 (円) | | 1707 | | No commercial value for customs purpose only. | | | |

10年保存

受付局控

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



* E N 1 2 2 7 0 0 3 9 5 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 1 5 4 2 9 8 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 154 298 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-----------------|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 3 | | USD17.88 | |
| TEL 010-5505-2447 | | FAX 010-5505-2447 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 1788 Yen | | 日本円換算合計 (円) | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Drop Shipping | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 1 5 4 2 9 8 J P *

item number

EN 122 154 298 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-----------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | Postal Code 47383 | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 3 | | USD17.88 | |
| TEL 010-5505-2447 | | FAX 010-5505-2447 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 1788 Yen | | 日本円換算合計 (円) | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |

| | | | | | | |
|-----------|-------------------------|---|---|--|---------------|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | 送附用の差出人参照番号 (ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号 (バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office | | |
| | 差出事業者名 Société/Firme | | EN122154298JP | | | |
| | 住所 Rue | | 輸入者のタックスコード、VAT番号等 (記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | | | |
| | 郵便番号 Code postal | | 輸入者連絡先 (電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | 住所 Rue | 郵便番号 Code postal | 名あて国 Pays | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | | | | 010-5505-2447 | |
| | 住所 Rue | | | | 010-5505-2447 | |
| | 郵便番号 Code postal | | | | | |

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|---------------------------------|------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード (HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 3 | | USD 17.88 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| 総重量 Poids brut total (4) | | | USD 17.88 | 総額 Valeur totale (6) | |

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 / Catégorie de l'envoi (10)

| | | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents |

説明
Explication: **No commercial value for customs purpose only.**

差出局/差出年月日
Bureau d'origine/Date de dépôt: 2021/08/09

備考
Observations (11):

下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なことを、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。
Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation

| | | | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|--|--------------------------|-----------------------|
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | <input type="checkbox"/> | インボイス Facture (14) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) | | |

Sayuri Japan Drop Shipping

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN122154298JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Song Hye-joo Song Hye-joo #305, 110-dong, Gayabando Boraville, 41, Gayagongwon-ro, Busanjin-gu, Busan (Gaya-dong, Gayabando Boraville) 47383, KOREA</p> <p>TEL 010-5505-2447 FAX 010-5505-2447</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 3 | USD 5.96 | USD 17.88 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 17.88 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
 総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Sayuri Japan Drop Shipping



* E N 1 2 2 1 5 4 2 9 8 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 154 298 JP

| | | | | | | |
|--|--|---|-------|---|------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 | | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid | | |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX | | To (Addressee) Name & Address Song Hye-joo Song Hye-joo #305, 110-dong, Gayabando Boraville, 41, Gayagongwon-ro, Busanjin-gu, Busan (Gaya-dong, Gayabando Boraville) | | Postal Code 47383 | | |
| Country KOREA | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| Health food | | | | | | 正味重量 Net weight g |
| | | | | | | 内容品の価格 Value |
| | | | | | | USD17.88 |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-5505-2447 | | FAX 010-5505-2447 |
| 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | 次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | | <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 1788 Yen |

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 日付印 Date Stamp | |
| 135-0064 | | | |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX | | | |

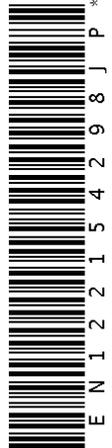


* E N 1 2 2 1 5 4 2 9 8 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 154 298 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|-------------------|--|-------------------|--|---|--|
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Song Hye-joo Song Hye-joo #305, 110-dong, Gayabando Boraville, 41, Gayagongwon-ro, Busanjin-gu, Busan (Gaya-dong, Gayabando Boraville) | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | | 合計 (円) (Postage) | | 日付印 Date Stamp | |
| 135-0064 | | Country KOREA | | TEL 010-5505-2447 | | FAX 010-5505-2447 | | | |
| 内容品詳細 | | HSコード | | 原産国 | | 個数 | | 正味重量 | |
| Health food | | | | | | 3 | | USD17.88 | |
| | | | | | | | | 損害要償額 (円) | |
| | | | | | | | | 価格 | |
| | | | | | | | | 商品見本 | |
| | | | | | | | | 贈物 | |
| | | | | | | | | 販売品 | |
| | | | | | | | | 返送品 | |
| | | | | | | | | 書類 | |
| | | | | | | | | 日本円換算合計 (円) | |
| | | | | | | | | 1788 | |
| | | | | | | | | No commercial value for customs purpose only. | |



* E N 1 2 2 1 5 4 2 9 8 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控 10年保存



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 5 7 3 2 3 8 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 573 238 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------------------|---|-----|
| From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 合計金額 Total Value 1824 Yen | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 3 | 正味重量 Net weight g USD18.24 | 内容品の価格 Value | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-2545-8796 | | FAX 010-2545-8796 | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Drop Shipping | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) か確認 | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 5 7 3 2 3 8 J P *

item number

EN 122 573 238 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 3 | 正味重量 Net weight g USD18.24 | 内容品の価格 Value | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-2545-8796 | | FAX 010-2545-8796 | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) か確認 | | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN122573238JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Hwang Mi-sun Hwang Mi-sun #1102, Vista Dongwon 103, Saha Station, 280, Nakdong-daero (Goejeong-dong), Saha-gu, Busan 49343, KOREA</p> <p>TEL 010-2545-8796 FAX 010-2545-8796</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 3 | USD 6.08 | USD 18.24 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 18.24 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Sayuri Japan Drop Shipping



* E N 1 2 2 5 7 3 2 3 8 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 573 238 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-----------------|-------------------------------|----------------------------------|--------------|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid | | Postage Paid | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-2545-8796 | | |
| Health food | | | | 3 | | USD18.24 | FAX 010-2545-8796 | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1824 Yen | | |
| 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|---|--|---------------|--|
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | Country KOREA | |
| 日付印 Date Stamp | | | |



* E N 1 2 2 5 7 3 2 3 8 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 573 238 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|--|---------------|--|
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | Country KOREA | |
| 日付印 Date Stamp | | | |

| | | | |
|--|--|---|--|
| Hwang Mi-sun Hwang Mi-sun #1102, Vista Dongwon 103, Saha Station, 280, Nakdong-daero (Goejeong-dong), Saha-gu, Busan | | KOREA | |
| 49343 | | FAX 010-2545-8796 | |
| TEL 010-2545-8796 | | Country KOREA | |
| 内容品詳細 | | HSコード | |
| Health food | | | |
| 原産国 | | | |
| 個数 | | 3 | |
| 正味重量 | | USD18.24 | |
| 損害要償額 (円) | | USD18.24 | |
| 価格 | | USD18.24 | |
| 郵便料金 (円) | | 郵便料金 (円) | |
| 諸料金 (円) | | 諸料金 (円) | |
| 合計 (円) (Postage) | | 合計 (円) (Postage) | |
| 総重量 (Gross Weight) | | 総重量 (Gross Weight) | |
| 商品見本 | | 商品見本 | |
| 贈物 | | 贈物 | |
| 販売品 | | 販売品 | |
| 返送品 | | 返送品 | |
| 書類 | | 書類 | |
| 日本円換算合計 (円) | | 日本円換算合計 (円) | |
| 1824 | | 1824 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | |



10年保存

受付局控



* E N 1 2 2 5 7 3 2 3 8 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 3 6 6 3 4 6 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 122 366 346 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|----------------------|--|-------------------|
| From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 1 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD6.25 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-6755-5255 | | FAX 010-6755-5255 | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Drop Shipping | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご署名 (Signature of recipient) | | 日本円換算合計 (円) Total Value 625 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | | <input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 3 6 6 3 4 6 J P *

item number

EN 122 366 346 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|----------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 1 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD6.25 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-6755-5255 | | FAX 010-6755-5255 | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| ご署名 (Signature of sender) | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご署名 (Signature of recipient) | | 日本円換算合計 (円) Total Value 625 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | | <input type="checkbox"/> 社員確認用 | |

| | | | | | |
|--------------|-------------------------|---|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Sayuri Japan Drop Shipping | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Sayuri Japan Drop Shipping | EN122366346JP | | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| 差出国名 Pays | JAPAN | | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Chae Seung-kwon | | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Chae Seung-kwon | | | |
| | 住所 Rue | #301 Gaonville, 37, Dongseo-ro, 4-gil, Iksan-si, Jeollabuk-do (Mohyeon-dong 2-ga) | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/N° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | | |
| | 郵便番号 Code postal | 54653 | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | |
| 名あて国 Pays | KOREA | 010-6755-5255 | | 010-6755-5255 | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|--------------------------------|-------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 1 | | USD 6.25 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | | |
| | | | USD 6.25 | | |

| | | | | | |
|---|---------------------------|--|--|---|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt | |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | No commercial value for customs purpose only. | 2021/08/09 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | | | |
| <input type="checkbox"/> | 返品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | | | |
| 備考 Observations (11): | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Sayuri Japan Drop Shipping | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN122366346JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Chae Seung-kwon Chae Seung-kwon #301 Gaonville, 37, Dongseo-ro 4-gil, Iksan-si, Jeollabuk-do (Mohyeon-dong 2-ga) 54653, KOREA</p> <p>TEL 010-6755-5255 FAX 010-6755-5255</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.25 | USD 6.25 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 6.25 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
 総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Sayuri Japan Drop Shipping



* E N 1 2 2 3 6 6 3 4 6 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 購権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

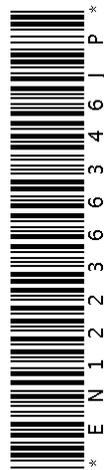
お問い合わせ番号
(item number) EN 122 366 346 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-----------------|---------------|---|-------------------|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | Tel +82-70-8028-0952 FAX | | Country KOREA | | 合計金額 Postage Paid | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-6755-5255 FAX 010-6755-5255 | | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.25 | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 625 Yen | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | Country KOREA | |
| | | 日付印 Date Stamp | |



* E N 1 2 2 3 6 6 3 4 6 J P *
お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 366 346 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|--|--|------------------|
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | Country KOREA | |
| | | TEL 010-6755-5255 FAX 010-6755-5255 | |
| 内容品詳細 | | HSコード | 原産国 |
| Health food | | | |
| 個数 | | 1 | 正味重量 |
| 価格 | | USD6.25 | 損害要償額 (円) |
| <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 | | <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) |
| No commercial value for customs purpose only. | | 合計 (円) (Postage) | 日付印 Date Stamp |
| | | 625 | 日本円換算合計 (円) |

10年保存
受付局控




* E N 1 2 2 3 6 6 3 4 6 J P *
内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封されることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 8 0 7 3 0 4 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 807 304 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|---|-------------------|--|-----|
| From (Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 2 | | USD12.18 | |
| Cosmetic Cream | | | | 3 | | USD13.83 | |
| Health food | | | | 3 | | USD17.07 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | TEL 010-4820-4645 FAX 010-4820-4645 | |
| ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。 | | 社員確認用 航空危険物の説明・確認 輸出申告対象 (20万円超) か確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 8 0 7 3 0 4 J P *

item number

EN 122 807 304 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 2 | | USD12.18 | |
| Cosmetic Cream | | | | 3 | | USD13.83 | |
| Health food | | | | 3 | | USD17.07 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | TEL 010-4820-4645 FAX 010-4820-4645 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | | 社員確認用 | |

| | | | | | |
|--------------|-------------------------|--|--|---|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping | 通関用の差出人参照番号 (ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping | | EN122807304JP | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Yu Haein | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Yu Haein | | | |
| | 住所 Rue | Room 203, 409, 115, Samhyangcheon-ro, Mokpo-si, Jeollanam-do (Okam-dong, Umi Apartment 2cha) | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 58663 | | | |
| 名あて国 Pays | JAPAN | KOREA | 010-4820-4645 | 010-4820-4645 | |

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分岐コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 2 | | USD 12.18 | | |
| Cosmetic Cream | 3 | | USD 13.83 | | |
| Health food | 3 | | USD 17.07 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | | |
| | | | USD 43.08 | | |

| | | | | |
|---|-------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|---|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | 説明 Explication: | | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. |
| <input checked="checked" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記の署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) | |
| | | | インボイス番号 N° de la facture | Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping |

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0953 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN122807304JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Yu Haein Yu Haein Room 203, 409, 115, Samhyangcheon-ro, Mokpo-si, Jeollanam-do (Okam-dong, Umi Apartment 2cha) 58663, KOREA</p> <p>TEL 010-4820-4645 FAX 010-4820-4645</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 6.09 | USD 12.18 |
| Cosmetic Cream | | | 3 | USD 4.61 | USD 13.83 |
| Health food | | | 3 | USD 5.69 | USD 17.07 |
| 総合計 (Total) | | | 8 | | USD 43.08 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping



* E N 1 2 2 8 0 7 3 0 4 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 807 304 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--------------------|-------------------------------------|---|-----|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Drop Shipping Drop Shipping | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | | |
| Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | | | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | Yu Haein Yu Haein Room 203, 409, 115, Samhyangcheon-ro, Mokpo-si, Jeollanam-do (Okam-dong, Umi Apartment 2cha) | | | | | |
| | | | | Country KOREA | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-4820-4645 | | |
| Health food | | | | 2 | | USD12.18 | FAX 010-4820-4645 | | |
| Cosmetic Cream | | | | 3 | | USD13.83 | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| Health food | | | | 3 | | USD17.07 | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 4308 Yen | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

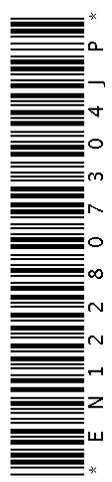
EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | Country KOREA | |
| | | 日付印 Date Stamp | |

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | | |
|---|--|---------------|-----|-------------------|------|-------------------|-------------|
| Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | |
| 135-0064 | | FAX | | TEL 010-4820-4645 | | FAX 010-4820-4645 | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | Country KOREA | | 損害要償額 (円) | | 合計 (円) (Postage) | |
| 内容品詳細 | | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 日本円換算合計 (円) |
| Health food | | | | 2 | | USD12.18 | 4308 |
| Cosmetic Cream | | | | 3 | | USD13.83 | |
| Health food | | | | 3 | | USD17.07 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | |

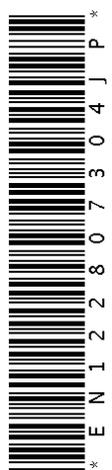
10年保存
受付局控



* E N 1 2 2 8 0 7 3 0 4 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 807 304 JP

✂ 切り離し後、面用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂



* E N 1 2 2 8 0 7 3 0 4 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封されることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 1 9 1 0 7 2 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 121 910 720 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | 諸料金 |
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| | | Country KOREA | | Won Do-kyung Won Do-kyung Prugio 607-201, 77, Giheung-ro 116beon-gil, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Singal-dong, Sanyangmaeul Prugio) Postal Code 16958 | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 3 | | USD19.77 | |
| Health food | | | | 3 | | USD18.54 | |
| Health food | | | | 3 | | USD18.24 | |
| | | | | | | TEL 010-5154-5389 | |
| | | | | | | FAX 010-5154-5389 | |
| | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 5655 Yen | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 | | (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| Sayuri Japan Drop Shipping | | | | Total number of pieces | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 1 9 1 0 7 2 0 J P *

item number

EN 121 910 720 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|----------------------------------|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | Postal Code 16958 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 3 | | USD19.77 | |
| Health food | | | | 3 | | USD18.54 | |
| Health food | | | | 3 | | USD18.24 | |
| | | | | | | TEL 010-5154-5389 | |
| | | | | | | FAX 010-5154-5389 | |
| | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 5655 Yen | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 | | | |
| | | | | Total number of pieces | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

Header information including sender (Sayuri Japan Drop Shipping), recipient (Won Do-kyung), addresses in Tokyo and Seoul, and postal codes.

Table with 5 columns: Description, Quantity, Net Weight, Value, and Origin. Contains 3 rows of 'Health food' items with values ranging from 18.24 to 19.77 USD.

Footer section containing declaration type (Commercial), value (No commercial value for customs purpose only), date (2021/08/09), and sender signature (Sayuri Japan Drop Shipping).

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | | |
|--|---|--|
| ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN121910720JP | |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS | |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): | |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. | |
| お届け先 (Addressee): Won Do-kyung Won Do-kyung Prugio 607-201, 77, Giheung-ro 116beon-gil, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Singal-dong, Sanyangmaeul Prugio) 16958, KOREA TEL 010-5154-5389 FAX 010-5154-5389 | | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 3 | USD 6.59 | USD 19.77 |
| Health food | | | 3 | USD 6.18 | USD 18.54 |
| Health food | | | 3 | USD 6.08 | USD 18.24 |
| 総合計 (Total) | | | 9 | | USD 56.55 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Sayuri Japan Drop Shipping



* E N 1 2 1 9 1 0 7 2 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

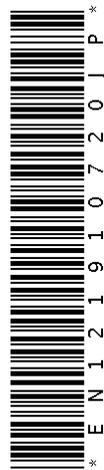
JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 121 910 720 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|--|---|--|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 | | Postage Paid | |
| | | | | To (Addressee) Name & Address | | Won Do-kyung Won Do-kyung Prugio 607-201, 77, Giheung-ro 116beon-gil, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Singal-dong, Sanyangmaeul Prugio) | | Postal Code 16958 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | TEL 010-5154-5389 | | FAX 010-5154-5389 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| Health food | | | | 3 | | USD19.77 | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | |
| Health food | | | | 3 | | USD18.54 | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他 Others | |
| Health food | | | | 3 | | USD18.24 | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 5655 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 日付印 Date Stamp | |
| 135-0064 | | | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | |

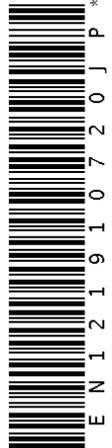


お問い合わせ番号 (item number) : EN 121 910 720 JP

※ 切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | | | | | | |
|---|--|---------------|-----|-------------------|------|--------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|---|-------------|
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Country KOREA | | TEL 010-5154-5389 | | FAX 010-5154-5389 | | 郵便料金 (円) | | 諸料金 (円) | |
| 135-0064 | | JAPAN | | 損害要償額 (円) | | 郵便料金 (円) | | 合計 (円) | | Date Stamp | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 価格 | | 総重量 (Gross Weight) | | 商品見本 | | No commercial value for customs purpose only. | |
| 内容品詳細 | | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 贈物 | 販売品 | 返送品 | 書類 | 日本円換算合計 (円) |
| Health food | | | | 3 | | USD19.77 | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 5655 |
| Health food | | | | 3 | | USD18.54 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
| Health food | | | | 3 | | USD18.24 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |



* E N 1 2 1 9 1 0 7 2 0 J P *

受付局控

10年保存

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 1 9 0 4 0 9 7 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 121 904 097 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|-----|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 1 | | USD2.90 | |
| TEL 010-9461-5741 | | FAX 010-9461-5741 | | To (Addressee) Name & Address | | Postal Code 07909 | |
| Health food | | | | | | Cheongsan Kim Cheongsan Kim #103, 13-dong, 16-1 Garopong-ro 61-gil, Yangcheon-gu, Seoul (Shinwol-dong, Yangji Villa) | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 290 Yen | | TEL 010-9461-5741 FAX 010-9461-5741 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender | | Sayuri Japan Drop Shipping | | <input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 1 9 0 4 0 9 7 J P *

item number

EN 121 904 097 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | |
| | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 1 | | USD2.90 | |
| TEL 010-9461-5741 | | FAX 010-9461-5741 | | To (Addressee) Name & Address | | Postal Code 07909 | |
| Health food | | | | | | Cheongsan Kim Cheongsan Kim #103, 13-dong, 16-1 Garopong-ro 61-gil, Yangcheon-gu, Seoul (Shinwol-dong, Yangji Villa) | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 290 Yen | | TEL 010-9461-5741 FAX 010-9461-5741 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | <input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | | |
|--|---|--|
| ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN121904097JP | |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS | |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): | |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. | |
| お届け先 (Addressee): Cheongsan Kim Cheongsan Kim #103, 13-dong, 16-1 Garopong-ro 61-gil, Yangcheon-gu, Seoul (Shinwol-dong, Yangji Villa) 07909, KOREA TEL 010-9461-5741 FAX 010-9461-5741 | | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 2.90 | USD 2.90 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 2.90 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Sayuri Japan Drop Shipping



* E N 1 2 1 9 0 4 0 9 7 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 121 904 097 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|--|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address | | Postal Code 07909 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-9461-5741 | | |
| Health food | | | | 1 | | USD2.90 | FAX 010-9461-5741 | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 290 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | 次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 日付印 Date Stamp | |
| 135-0064 | | | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | |
| JAPAN | | | |



* E N 1 2 1 9 0 4 0 9 7 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 121 904 097 JP

| | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|------------------|--|--------------------|--|---|--|
| Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Cheongsan Kim Cheongsan Kim #103, 13-dong, 16-1 Garopong-ro 61-gil, Yangcheon-gu, Seoul (Shinwol-dong, Yangji Villa) | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | |
| 135-0064 | | Country KOREA | | TEL010-9461-5741 | | FAX 010-9461-5741 | | FAX 010-9461-5741 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 損害要償額 (円) | | 総重量 (Gross Weight) | | 合計 (円) (Postage) | |
| 内容品詳細 | | HSコード | | 原産国 | | 個数 | | 正味重量 | |
| Health food | | | | | | 1 | | USD2.90 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | 商品見本 | |
| | | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 | |
| | | | | | | | | 日本円換算合計 (円) | |
| | | | | | | | | 290 | |
| | | | | | | | | Date Stamp | |



10年保存

受付局控



* E N 1 2 1 9 0 4 0 9 7 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 0 4 1 8 2 7 5 J P *

JAPAN

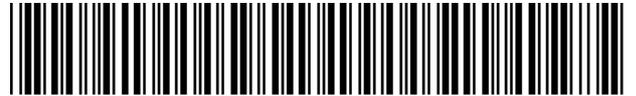
職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 120 418 275 JP

| | | | | | | | |
|--|--|---|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| Country KOREA | | Bae Hye-kyung Bae Hye-kyung 1402, Prugio 108-dong, 15 Bukmun-ro, Dangjin-si, Chungcheongnam-do | | | | Postal Code 31768 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-8902-3962 |
| Health food | | | | 2 | | USD13.64 | FAX 010-8902-3962 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 1364 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | 注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Posconetworks | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 0 4 1 8 2 7 5 J P *

item number

EN 120 418 275 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Bae Hye-kyung Bae Hye-kyung 1402, Prugio 108-dong, 15 Bukmun-ro, Dangjin-si, Chungcheongnam-do | | | |
| Country KOREA | | Postal Code 31768 | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-8902-3962 |
| Health food | | | | 2 | | USD13.64 | FAX 010-8902-3962 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 1364 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | 注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| 番目 / 個中 Total number of pieces | | | | | | | |

| 差 出 人 De | 差出人氏名 Posconetworks Nom 差出事業者名 Posconetworks Société/Firme | 通関用の差出人参照番号 (ある場合のみ) <small>Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)</small> | 郵便物番号 (バーコード番号など) 職権により開くことができる N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) Peut être ouvert d'office <p style="font-size: 1.2em; margin: 0;">EN120418275JP</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|--------------------|---------------------------------|------------------|---|--|--|---|-------------|---|--|-----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-----------------------------|--|--|--------------------------------------|--|
| | 住所 Time 24 Building 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 郵便番号 135-0064 Code postal | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 差出国名 JAPAN Pays | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 受 取 人 À | 受取人氏名 Bae Hye-kyung Nom | | 輸入者のタックスコード、VAT番号等 (記載は任意です。) <small>Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)</small> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 受取事業者名 Bae Hye-kyung Société/Firme | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 住所 1402 Prugio 108-dong 15 Bukmun-ro, Dangjin-si, Chungcheongnam-do Rue | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 郵便番号 31768 Code postal | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 名あて国 KOREA Pays | | 輸入者連絡先 (電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) 010-8902-3962 010-8902-3962 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2" style="width:35%;">内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)</th> <th rowspan="2" style="width:10%;">数量 Quantité (2)</th> <th rowspan="2" style="width:15%;">正味重量 (g) Poids net(en g) (3)</th> <th rowspan="2" style="width:10%;">価格 Valeur (5)</th> <th colspan="2" style="width:30%;">商品の場合のみ記載 <small>Pour les envois commerciaux seulement</small></th> </tr> <tr> <th style="font-size: 0.8em;">国際貿易商品の分数コード (HSコード) N° tarifaire du SH (7)</th> <th style="font-size: 0.8em;">物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 2px;">Health food</td> <td style="text-align:center;">2</td> <td></td> <td style="text-align:center;">USD 13.64</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td colspan="3" style="padding: 2px;"> 総重量 Poids brut total (4) </td> <td colspan="2" style="padding: 2px;"> 総額 Valeur totale (6) USD 13.64 </td> </tr> </tbody> </table> | | | | | 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <small>Pour les envois commerciaux seulement</small> | | 国際貿易商品の分数コード (HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) | Health food | 2 | | USD 13.64 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 総重量 Poids brut total (4) | | | 総額 Valeur totale (6) USD 13.64 | |
| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <small>Pour les envois commerciaux seulement</small> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | 国際貿易商品の分数コード (HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Health food | 2 | | USD 13.64 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 総重量 Poids brut total (4) | | | 総額 Valeur totale (6) USD 13.64 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt <p style="font-size: 1.2em; margin: 0;">2021/08/09</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial <input type="checkbox"/> その他 Autre <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | 説明 Explication: <p style="font-size: 1.2em; margin: 0;">No commercial value for customs purpose only.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Posconetworks | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Customs declaration : 1 - Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN120418275JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Bae Hye-kyung Bae Hye-kyung 1402, Prugio 108-dong, 15 Bukmun-ro, Dangjin-si, Chungcheongnam-do 31768, KOREA</p> <p>TEL 010-8902-3962 FAX 010-8902-3962</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 6.82 | USD 13.64 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 13.64 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Posconetworks



* E N 1 2 0 4 1 8 2 7 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 120 418 275 JP

| | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|---|--------------------|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX | | To (Addressee) Name & Address Bae Hye-kyung Bae Hye-kyung 1402, Prugio 108-dong, 15 Bukmun-ro, Dangjin-si, Chungcheongnam-do | | Postal Code 31768 | |
| Country KOREA | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight |
| Health food | | | | 2 | USD13.64 |
| 内容品の価格 Value | | TEL 010-8902-3962 FAX 010-8902-3962 | | 次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. | |
| | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 1364 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | |
|---|--|-------|
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | | FAX |
| TEL +82-70-8028-0952 | | |
| Country KOREA | | |
| 日付印 Date Stamp | | |

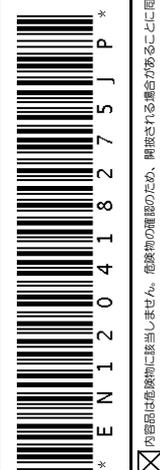


EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | |
|---|--|-------|
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | | FAX |
| TEL +82-70-8028-0952 | | |
| Country KOREA | | |
| 日付印 Date Stamp | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|------|----------|-----------|----------|---------|------------------|-------------|------------------|
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 日本円換算合計 (円) | 受付日付印 Date Stamp |
| Health food | | | 2 | | USD13.64 | | | | | 1364 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | | | |

10年保存
受付局控

* E N 1 2 0 4 1 8 2 7 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 0 3 9 0 8 7 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 120 390 872 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|---|-------------------|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| Country KOREA | | Kim Eun-joo Kim Eun-joo Kim Hyungjin New Line Plastic Surgery Clinic, 4th floor, 824, Nonhyeon-ro, Gangnam-gu, Seoul (Sinsa-dong, Dongyang Building) | | | | Postal Code 06025 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-9114-5073 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.89 | FAX 010-9114-5073 |
| No commercial value for customs purpose only. | | 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| ご署名 Signature of the sender | | Posconetworks | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | 注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| 社員確認用 | | 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) か確認 | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 689 Yen | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 0 3 9 0 8 7 2 J P *

item number

EN 120 390 872 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Kim Eun-joo Kim Eun-joo Kim Hyungjin New Line Plastic Surgery Clinic, 4th floor, 824, Nonhyeon-ro, Gangnam-gu, Seoul (Sinsa-dong, Dongyang Building) | | | |
| Country KOREA | | Postal Code 06025 | | | | TEL 010-9114-5073 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | FAX 010-9114-5073 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.89 | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | 注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | Posconetworks | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | 日本円換算合計 (円) Total Value | |
| 社員確認用 | | 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) か確認 | | 689 Yen | | | |

| | | | | | |
|------------------|-------------------------|--|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Posconetworks | <small>通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Références en douane de l'expéditeur (si elle existe)</small> | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Posconetworks | | EN120390872JP | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| | 差出国名 Pays | JAPAN | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Kim Eun-joo | <small>輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)</small> | <small>輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)</small> | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Kim Eun-joo | | | |
| | 住所 Rue | Kim Hyungjin New Line Plastic Surgery Clinic, 4th floor, 824, Nonhyeon-ro, Gangnam-gu, Seoul (Sinsa-dong, Dongyang Building) | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 06025 | | | |
| | 名あて国 Pays | KOREA | | 010-9114-5073 010-9114-5073 | |

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|---|---|---|---|
| | | | | <small>国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)</small> | <small>物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)</small> |
| Health food | 1 | | USD 6.89 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | <small>総重量 Poids brut total (4)</small> | <small>総額 Valeur totale (6)</small> | USD 6.89 | |

| | | |
|--|---|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | No commercial value for customs purpose only. | 2021/08/09 |
| 備考 Observations (11): | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. |
| <input type="checkbox"/> 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | <input type="checkbox"/> 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | <input type="checkbox"/> インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture |
| 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Posconetworks | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | | |
|---|---|--|
| ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN120390872JP | |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS | |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): | |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. | |
| お届け先 (Addressee): Kim Eun-joo Kim Eun-joo Kim Hyungjin New Line Plastic Surgery Clinic, 4th floor, 824, Nonhyeon-ro, Gangnam-gu, Seoul (Sinsa-dong, Dongyang Building) 06025, KOREA TEL 010-9114-5073 FAX 010-9114-5073 | | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.89 | USD 6.89 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 6.89 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Posconetworks



* E N 1 2 0 3 9 0 8 7 2 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 120 390 872 JP

| | | | |
|---|--|--|---|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Kim Eun-joo Kim Eun-joo Kim Hyungjin New Line Plastic Surgery Clinic, 4th floor, 824, Nonhyeon-ro, Gangnam-gu, Seoul (Sinsa-dong, Dongyang Building) Postal Code 06025 Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| | | | 正味重量 Net weight |
| | | | 内容品の価格 Value |
| No commercial value for customs purpose only. | | | TEL 010-9114-5073 FAX 010-9114-5073 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 689 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は申告してください。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

EMS 受付局控 (Post office's copy)

EMS 受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

〒 135-0064
TEL +82-70-8028-0952
FAX

JAPAN

Country KOREA

日付印 Date Stamp



* E N 1 2 0 3 9 0 8 7 2 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 120 390 872 JP

| | | | | | | |
|--|-------|---------------|--|------------------|--|---|
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 〒 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX | JAPAN | Country KOREA | TEL 010-9114-5073 FAX 010-9114-5073 | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 日付印 Date Stamp |
| 内容品詳細 Health food | HSコード | 原産国 | 個数 | 損害要償額 (円) | 総重量 (Gross Weight) | 日本円換算合計 (円) 689 |
| | | | 1 | 価格 USD 6.89 | <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返品品 | No commercial value for customs purpose only. |
|  | | | | | | |
|  <p>* E N 1 2 0 3 9 0 8 7 2 J P *</p> | | | | | | |

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は申告してください。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 4 5 5 4 9 1 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 455 491 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|--|----------------------|--|-----|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 合計金額 Total Value 1314 Yen | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 2 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD13.14 | |
| To (Addressee) Name & Address Choe Maehwa Choe Maehwa #804, 6, Sanbon-ro 198beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do (Dang-dong, Woojin Atrium) | | Postal Code 15839 | | Country KOREA | | TEL 010-8976-5758 FAX 010-8976-5758 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1314 Yen | | <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender Posconetworks | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | | <input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 4 5 5 4 9 1 J P *

item number

EN 122 455 491 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|--|----------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 2 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD13.14 | |
| To (Addressee) Name & Address Choe Maehwa Choe Maehwa #804, 6, Sanbon-ro 198beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do (Dang-dong, Woojin Atrium) | | Postal Code 15839 | | Country KOREA | | TEL 010-8976-5758 FAX 010-8976-5758 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1314 Yen | | <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | | <input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

| | | | | | |
|-----------|-------------------------|--|---|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Posconetworks | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Posconetworks | | EN122455491JP | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| 受取人 À | 差出国名 Pays | JAPAN | 輸入者のタクスクード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | 010-8976-5758 010-8976-5758 |
| | 受取人氏名 Nom | Choe Maehwa | | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Choe Maehwa | | | |
| | 住所 Rue | #804. 6 Sanbon-ro 198beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do (Dang-dong, Woojin Atrium) | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 15839 | | | |
| | 名あて国 Pays | KOREA | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|---------------------------------|-----------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 2 | | USD 13.14 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 13.14 | |

| | | | | |
|---|--|--|--|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | | 2021/08/09 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | |
| 備考 Observations (11): | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| <input type="checkbox"/> 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> 証明書 Certificat (13) | <input type="checkbox"/> インボイス Facture (14) | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) | |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス番号 N° de la facture | Posconetworks | |

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|---|
| ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN122455491JP |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Choe Maehwa Choe Maehwa #804, 6, Sanbon-ro 198beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do (Dang-dong, Woojin Atrium) 15839, KOREA TEL 010-8976-5758 FAX 010-8976-5758 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 6.57 | USD 13.14 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 13.14 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Posconetworks



* E N 1 2 2 4 5 5 4 9 1 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 455 491 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--------------------|--|--|-------------------|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | | |
| Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | Choe Maehwa Choe Maehwa #804, 6, Sanbon-ro 198beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do (Dang-dong, Woojin Atrium) | | Postal Code 15839 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-8976-5758 | | FAX 010-8976-5758 |
| Health food | | | | 2 | | USD13.14 | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 1314 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 | | | | | |
| | | | | Total number of pieces | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

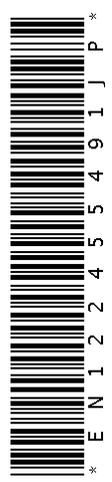
EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | Country KOREA | |
| | | 日付印 Date Stamp | |

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | | |
|--|--|--------------------------|-----|--------------------------|------|-------------------------------------|-----------|
| Choe Maehwa Choe Maehwa #804, 6, Sanbon-ro 198beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do (Dang-dong, Woojin Atrium) | | Country KOREA | | TEL 010-8976-5758 | | FAX 010-8976-5758 | |
| Postal Code 15839 | | 郵便料金 (円) | | 諸料金 (円) | | 合計 (円) (Postage) | |
| 内容品詳細 | | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) |
| Health food | | | | 2 | | USD13.14 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 商品見本 | | 贈物 | | 販売品 | |
| | | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | | <input checked="" type="checkbox"/> | |
| | | その他 | | 返品品 | | 書類 | |
| | | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | |
| | | 日本円換算合計 (円) | | 1314 | | 日付印 Date Stamp | |

10年保存
受付局控



* E N 1 2 2 4 5 5 4 9 1 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 455 491 JP



* E N 1 2 2 4 5 5 4 9 1 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 5 7 3 3 4 3 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 573 343 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|----------------------|--|-------------------|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 2 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD12.24 | |
| To (Addressee) Name & Address Song Soon-ok Song Soon-ok 34, 102-704, 376 Geumhwa-ro, Nam-gu, Gwangju (Juwol-dong) (Juwol-dong, Myongji Apartment) | | Country KOREA | | Postal Code 61602 | | TEL 010-8575-1806 FAX 010-8575-1806 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 1224 Yen | | <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Posconetworks | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 5 7 3 3 4 3 J P *

item number

EN 122 573 343 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|----------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 2 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD12.24 | |
| To (Addressee) Name & Address Song Soon-ok Song Soon-ok 34, 102-704, 376 Geumhwa-ro, Nam-gu, Gwangju (Juwol-dong) (Juwol-dong, Myongji Apartment) | | Country KOREA | | Postal Code 61602 | | TEL 010-8575-1806 FAX 010-8575-1806 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 1224 Yen | | <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |

| | | | | | |
|--------------|-------------------------|---|--|---|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Posconetworks | 通関用の差出人参照番号 (ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号 (バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Posconetworks | | EN122573343JP | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Song Soon-ok | 輸入者のタックスコード、VAT番号等 (記載は任意です) (Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)) | 輸入者連絡先 (電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Song Soon-ok | | | |
| | 住所 Rue | 34, 102-704, 376 Geumhwa-ro, Nam-gu, Gwangju (Juwol-dong) (Juwol-dong, Myongji Apartment) | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 61602 | | | |
| 名あて国 Pays | | | KOREA | 010-8575-1806 | 010-8575-1806 |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|---------------------------------|-----------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード (HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 2 | | USD 12.24 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 12.24 | |

| | | | |
|---|-------------------------------|--------------------------|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | No commercial value for customs purpose only. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | |
| <input type="checkbox"/> | 返品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | |
| <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | |
| 備考 Observations (11): | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) | インボイス Facture (14) | |
| | 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス番号 N° de la facture | |
| | | | Posconetworks |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN122573343JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Song Soon-ok Song Soon-ok 34, 102-704, 376 Geumhwa-ro, Nam-gu, Gwangju (Juwol-dong) (Juwol-dong, Myongji Apartment) 61602, KOREA</p> <p>TEL 010-8575-1806 FAX 010-8575-1806</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 6.12 | USD 12.24 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 12.24 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Posconetworks



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 573 343 JP

| | | | | | | | |
|--|--|---|---------------------------------------|--|----------------------|----------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 損害要償額 | | 郵便料金 諸料金 | |
| | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid | | | |
| | | To (Addressee) Name & Address Song Soon-ok Song Soon-ok 34, 102-704, 376 Geumhwa-ro, Nam-gu, Gwangju (Juwol-dong) (Juwol-dong, Myongji Apartment) Postal Code 61602 Country KOREA | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-8575-1806 FAX 010-8575-1806 |
| Health food | | | | 2 | | USD12.24 | 次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 1224 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

| | | |
|--|--|----------------|
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX | | JAPAN |
| Country KOREA | | 日付印 Date Stamp |

EMS 受付局控 (Post office's copy)

お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 573 343 JP

| | | | | | | | | | | | |
|--|--|-------|---|----|------------------|----------|--|--|--|------------------|----------------|
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX | | JAPAN | Song Soon-ok Song Soon-ok 34, 102-704, 376 Geumhwa-ro, Nam-gu, Gwangju (Juwol-dong) (Juwol-dong, Myongji Apartment) Postal Code 61602 Country KOREA TEL 010-8575-1806 FAX 010-8575-1806 | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | | | | | | |
| 内容品詳細 Health food | | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 日付印 Date Stamp |
| | | | | 2 | | USD12.24 | | | | | 1224 |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返品品 | <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 | 日本円換算合計 (円) No commercial value for customs purpose only. | | |
| | | | | | | | 1224 | | | | |

10年保存
受付局控



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 1 2 3 7 1 6 9 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 121 237 169 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|-----|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 合計金額 Total Value 643 Yen | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 1 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD6.43 | |
| To (Addressee) Name & Address Jo Sug-i Jo Sug-i #101-605, 48, Jungang-daero 1929beon-gil, Geumjeong-gu, Busan (Guseo-dong, Buyeong Byeoksan Apartment) | | Postal Code 46230 | | Country KOREA | | TEL 010-9380-3569 FAX 010-9380-3569 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value 643 Yen | | <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender Posconetworks | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | | <input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 1 2 3 7 1 6 9 J P *

item number

EN 121 237 169 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 1 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD6.43 | |
| To (Addressee) Name & Address Jo Sug-i Jo Sug-i #101-605, 48, Jungang-daero 1929beon-gil, Geumjeong-gu, Busan (Guseo-dong, Buyeong Byeoksan Apartment) | | Postal Code 46230 | | Country KOREA | | TEL 010-9380-3569 FAX 010-9380-3569 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value 643 Yen | | <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | | <input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

| | | | | | |
|-----------|-------------------------|---|---|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Posconetworks | 通関用の差出人参照番号 (ある場合のみ) Réf. en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号 (バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Posconetworks | | | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Jo Sug-i | 輸入者のタックスコード、VAT番号等 (記載は任意です)。 Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先 (電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Jo Sug-i | | | |
| | 住所 Rue | #101-605, 48, Jungang-daero 1929beon-gil, Geumjeong-gu, Busan (Guseo-dong, Buyeong Byeoksan Apartment) | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 46230 | | | |
| | 名あて国 Pays | KOREA | | 010-9380-3569 | 010-9380-3569 |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|---------------------------------|-----------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード (HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 1 | | USD 6.43 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 6.43 | |

| | | | | |
|---|---------------------------|--|--|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | No commercial value for customs purpose only. | 2021/08/09 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | | |
| <input type="checkbox"/> | 返品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | | |
| <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | インボイス Facture (14) | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | | Posconetworks |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|---|
| ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN121237169JP |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Jo Sug-i Jo Sug-i #101-605, 48, Jungang-daero 1929beon-gil, Geumjeong-gu, Busan (Guseo-dong, Buyeong Byeoksan Apartment) 46230, KOREA TEL 010-9380-3569 FAX 010-9380-3569 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.43 | USD 6.43 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 6.43 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Posconetworks



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JAPAN POST**

お問い合わせ番号 (item number) EN 121 237 169 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|--|-----------------|--|-------------------|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 損害要償額 | | 郵便料金 諸料金 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | 合計金額 Postage Paid | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-9380-3569 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.43 | FAX 010-9380-3569 |
| To (Addressee) Name & Address Jo Sug-i Jo Sug-i #101-605, 48, Jungang-daero 1929beon-gil, Geumjeong-gu, Busan (Guseo-dong, Buyeong Byeoksan Apartment) Postal Code 46230 | | Country KOREA | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 643 Yen | |
| 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item/s may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | 日本円換算合計 (円) | |

✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|--|--|-----------------------------|--|
| EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| 日付印 Date Stamp | | JAPAN | |
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | |



お問い合わせ番号 (item number) : EN 121 237 169 JP

✕ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

| | | | | | |
|--|--|-------------------------------------|---------|--|------------------|
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX | | Country KOREA | | TEL 010-9380-3569 FAX 010-9380-3569 | |
| 内容品詳細 | | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 |
| Health food | | | | 1 | |
| 損害要償額 | | 価格 | USD6.43 | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) |
| 贈物 | | <input type="checkbox"/> | 商品見本 | <input type="checkbox"/> | 合計 (円) (Postage) |
| 販売品 | | <input checked="" type="checkbox"/> | その他 | <input type="checkbox"/> | 日本円換算合計 (円) |
| 返送品 | | <input type="checkbox"/> | 書類 | <input type="checkbox"/> | 643 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | 受付日付印 Date Stamp | |



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item/s may be opened if suspected of containing dangerous goods.)

受付局控 10年保存



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 2 8 9 1 6 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 289 162 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 合計金額 Total Value 609 Yen | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 1 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD6.09 | TEL 010-2740-3081 FAX 010-2740-3081 |
| To (Addressee) Name & Address Donghwan Kim Donghwan Kim Room 302, 22-33, Dasanjungang-ro 82beonan-gil, Namyangju-si, Gyeonggi-do (F1-4-4, Dasanjim District, Dasan-dong) | | Country KOREA | | Postal Code 12249 | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | 注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Posconetworks | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 2 8 9 1 6 2 J P *

item number

EN 122 289 162 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 1 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD6.09 | TEL 010-2740-3081 FAX 010-2740-3081 |
| To (Addressee) Name & Address Donghwan Kim Donghwan Kim Room 302, 22-33, Dasanjungang-ro 82beonan-gil, Namyangju-si, Gyeonggi-do (F1-4-4, Dasanjim District, Dasan-dong) | | Country KOREA | | Postal Code 12249 | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | 注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | |

| | | |
|-----------|--|---|
| 差出人 De | 差出人氏名 Posconetworks Nom 差出事業者名 Posconetworks Société/Firme 住所 Time 24 Building 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo 郵便番号 135-0064 Code postal 差出国名 JAPAN Pays | 郵便物番号(バーコード番号など) 職権により開くことができる N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) Peut être ouvert d'office EN122289162JP |
| 受取人 À | 受取人氏名 Donghwan Kim Nom 受取事業者名 Donghwan Kim Société/Firme 住所 Room 302, 22-33, Dasanjungang-ro 82beonan-gil, Namyangju-si, Gyeonggi-do (F1-4-4, Dasanjim District, Dasan-dong) Rue 郵便番号 12249 Code postal 名あて国 KOREA Pays | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référéncé de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) 010-2740-3081 010-2740-3081 |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|--|--------------------|---|------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 1 | | USD 6.09 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | USD 6.09 | | |
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | | 説明 Explication: | |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial <input type="checkbox"/> その他 Autre <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | No commercial value for customs purpose only. | |
| 備考 Observations (11): | | | | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt 2021/08/09 | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | |
| | | | | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Posconetworks | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|---|
| ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN122289162JP 送達手段 (Shipped Per) : EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Donghwan Kim Donghwan Kim Room 302, 22-33, Dasanjungang-ro 82beonan-gil, Namyangju-si, Gyeonggi-do (F1-4-4, Dasanjim District, Dasan-dong) 12249, KOREA TEL 010-2740-3081 FAX 010-2740-3081 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.09 | USD 6.09 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 6.09 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Posconetworks



* E N 1 2 2 2 8 9 1 6 2 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 289 162 JP

| | | | |
|---|--|--|---|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Donghwan Kim Donghwan Kim Room 302, 22-33, Dasanjungang-ro 82beonang-gil, Namyangju-si, Gyeonggi-do (F1-4-4, Dasanjim District, Dasan-dong) Postal Code 12249 Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| | | | 正味重量 Net weight |
| | | | 内容品の価格 Value |
| No commercial value for customs purpose only. | | | TEL 010-2740-3081 FAX 010-2740-3081 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 609 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|--|--|---------------|--|
| EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| Date Stamp | | Date Stamp | |
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX | | JAPAN FAX | |

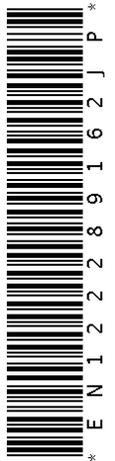


* E N 1 2 2 2 8 9 1 6 2 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 289 162 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | | |
|--|--|---|--|---------------------------|--|--------------------------|--|
| Donghwan Kim Donghwan Kim Room 302, 22-33, Dasanjungang-ro 82beonang-gil, Namyangju-si, Gyeonggi-do (F1-4-4, Dasanjim District, Dasan-dong) Postal Code 12249 Country KOREA TEL 010-2740-3081 FAX 010-2740-3081 | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | | 合計 (円) (Postage) | | 受付日付印 Date Stamp | |
| 損害要償額 (円) | | 商品見本 (円) (Commercial Sample) | | その他 (円) (Others) | | 書類 (円) (Documents) | |
| 価格 USD 09 | | 贈物 (円) (Gift) | | 販売品 (円) (Sale of goods) | | 返品品 (円) (Returned goods) | |
| 正味重量 | | 商品重量 (円) (Gross Weight) | | 日本円換算合計 (円) (Total Value) | | 609 | |
| 個数 1 | | No commercial value for customs purpose only. | | | | | |
| 原産国 | | | | | | | |
| HSコード | | | | | | | |
| 内容品詳細 Health food | | | | | | | |
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX | | JAPAN FAX | | 10年保存 | | 受付局控 | |



* E N 1 2 2 2 8 9 1 6 2 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 9 2 5 5 6 1 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 122 925 561 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|---|-------------------|---|-----|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 合計金額 Total Value 1962 Yen | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.43 | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.86 | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.33 | |
| To (Addressee) Name & Address Yeonhwa Lee Yeonhwa Lee 28 Jungbu-daero 448beon-gil, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea | | Country KOREA | | Postal Code 16519 | | TEL 010-2414-5007 FAX 010-2414-5007 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1962 Yen | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | <input checked="" type="checkbox"/> 内容品に危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender Posconetworks | | <input checked="" type="checkbox"/> 内容品に危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 9 2 5 5 6 1 J P *

item number

EN 122 925 561 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|---|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.43 | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.86 | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.33 | |
| To (Addressee) Name & Address Yeonhwa Lee Yeonhwa Lee 28 Jungbu-daero 448beon-gil, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea | | Country KOREA | | Postal Code 16519 | | TEL 010-2414-5007 FAX 010-2414-5007 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1962 Yen | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | <input checked="" type="checkbox"/> 内容品に危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | <input checked="" type="checkbox"/> 内容品に危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| | | | | | |
|------------|-------------------------|---|---|--|--|
| 差出人 | 差出人氏名 Nom | Posconetworks | 通関用の差出人参照番号 <small>Relatance en douane de l'expéditeur (si elle existe)</small> | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Posconetworks | | EN12292561JP | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| | 差出国名 Pays | JAPAN | 輸入者のタクスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Réfèrence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) 010-2414-5007 010-2414-5007 | | |
| 受取人 | 受取人氏名 Nom | Yeonhwa Lee | | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Yeonhwa Lee | | | |
| À | 住所 Rue | 28, Jungbu-daero 448beon-gil, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 16519 | | | |
| | | | 名あて国 Pays | KOREA | |

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 1 | | USD 6.43 | | |
| Health food | 1 | | USD 6.86 | | |
| Health food | 1 | | USD 6.33 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | | |
| | | | USD 19.62 | | |

| | | |
|---|---|---|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | No commercial value for customs purpose only. | 2021/08/09 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | | |
| 備考 Observations (11): | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なことを、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la règleme | |
| <input type="checkbox"/> 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | <input type="checkbox"/> 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | <input type="checkbox"/> インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture |
| 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Posconetworks | | |

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|---|
| ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN122925561JP 送達手段 (Shipped Per) : EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Yeonhwa Lee Yeonhwa Lee 28, Jungbu-daero 448beon-gil, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea 16519, KOREA TEL 010-2414-5007 FAX 010-2414-5007 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.43 | USD 6.43 |
| Health food | | | 1 | USD 6.86 | USD 6.86 |
| Health food | | | 1 | USD 6.33 | USD 6.33 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 19.62 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Posconetworks



* E N 1 2 2 9 2 5 5 6 1 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 925 561 JP

| | | | |
|--|--|--|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Yeonhwa Lee Yeonhwa Lee 28 Jungbu-daero 448beon-gil, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea Postal Code 16519 Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-2414-5007 FAX 010-2414-5007 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1962 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|--|--|----------------|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX | | 日付印 Date Stamp | |



* E N 1 2 2 9 2 5 5 6 1 J P *
お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 925 561 JP

※ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | |
|--|--|---|--|--|--|
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX | | Country KOREA TEL 010-2414-5007 FAX 010-2414-5007 | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | |
| Yeonhwa Lee Yeonhwa Lee 28 Jungbu-daero 448beon-gil, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea Postal Code 16519 Country KOREA | | 損害要償額 (円) | | 合計 (円) (Postage) | |
| 内容品詳細 Health food Health food Health food | | 価格 USD6.43 USD6.86 USD6.33 | | 商品見本 商品 その他 書類 | |
| HSコード 原産国 個数 | | 正味重量 1 1 1 | | 返送品 No commercial value for customs purpose only. | |
| 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX | | 1962 | | 日本円換算合計 (円) 1962 Date Stamp | |



* E N 1 2 2 9 2 5 5 6 1 J P *

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控 10年保存



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 5 8 7 0 6 4 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 122 587 064 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|----------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 1 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD6.09 | TEL 010-4172-1049 FAX 010-4172-1049 |
| To (Addressee) Name & Address Eunjoo Lee Eunjoo Lee 17, Dongchon-ro 116beon-gil, Heungdeok-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Seochon-dong) 178_7 Seochon-dong | | Country KOREA | | Postal Code 28358 | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 609 Yen | | 日本円換算合計 (円) Total Value 609 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Posconetworks | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 5 8 7 0 6 4 J P *

item number

EN 122 587 064 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|----------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 1 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD6.09 | TEL 010-4172-1049 FAX 010-4172-1049 |
| To (Addressee) Name & Address Eunjoo Lee Eunjoo Lee 17, Dongchon-ro 116beon-gil, Heungdeok-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Seochon-dong) 178_7 Seochon-dong | | Country KOREA | | Postal Code 28358 | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 609 Yen | | 日本円換算合計 (円) Total Value 609 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|---|
| ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN122587064JP |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Eunjoo Lee Eunjoo Lee 17, Dongchon-ro 116beon-gil, Heungdeok-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Seochon-dong) 178_7 Seochon-dong 28358, KOREA TEL 010-4172-1049 FAX 010-4172-1049 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.09 | USD 6.09 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 6.09 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Posconetworks



* E N 1 2 2 5 8 7 0 6 4 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 587 064 JP

| | | | |
|--|--|--|---|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 賠償金額 | 郵便料金 諸料金 |
| | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Eunjoo Lee Eunjoo Lee 17 Dongchon-ro 116beon-gil, Heungdeok-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Seochon-dong) 178_7 Seochon-dong Postal Code 28358 Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| | | | 正味重量 Net weight |
| | | | 内容品の価格 Value |
| No commercial value for customs purpose only. | | | TEL 010-4172-1049 FAX 010-4172-1049 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 609 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|--|---------------|--|
| EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| 日付印 Date Stamp | | | |
| JAPAN | | FAX | |
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 | | | |



* E N 1 2 2 5 8 7 0 6 4 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 587 064 JP

| | | | | | |
|---|--|-------------|---------|---|----------------|
| Eunjoo Lee Eunjoo Lee 17 Dongchon-ro 116beon-gil, Heungdeok-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Seochon-dong) 178_7 Seochon-dong Postal Code 28358 Country KOREA TEL 010-4172-1049 FAX 010-4172-1049 | | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) | 日付印 Date Stamp |
| 損害要償額 (円) | | 総重量 (kg) | 商品見本 | 商品見本 | 609 |
| 価格 USD 09 | | 贈物 | 販売品 | その他 | |
| 個数 1 | | 返品品 | 書類 | 書類 | |
| 原産国 | | 日本円換算合計 (円) | | No commercial value for customs purpose only. | |
| HSコード | | | | | |
| 内容品詳細 Health food | | | | | |



* E N 1 2 2 5 8 7 0 6 4 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。

受付局控 10年保存



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 9 8 9 0 4 1 7 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 119 890 417 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|----------------------|--|----------------|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Surcharges |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 6 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD35.46 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-9869-8929 | | FAX 010-9869-8929 | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| ご署名 Signature of the sender Posconetworks | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご署名 (Signature of recipient) | | 日本円換算合計 (円) Total Value 3546 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | 注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | | <input type="checkbox"/> 社員確認 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 9 8 9 0 4 1 7 J P *

item number

EN 119 890 417 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|----------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 6 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD35.46 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-9869-8929 | | FAX 010-9869-8929 | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| ご署名 (Signature of sender) | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご署名 (Signature of recipient) | | 日本円換算合計 (円) Total Value 3546 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | 注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | | <input type="checkbox"/> 社員確認 | |

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|---|
| ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN119890417JP |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Tae-Sung Yoon Tae-Sung Yoon #203, 107-dong, 43-14 Namak 1-ro 16beon-gil, Mokpo-si, Jeollanam-do (Okam-dong, Koaru Cheonnyeon-ga Apartment) 58679, KOREA TEL 010-9869-8929 FAX 010-9869-8929 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 5.91 | USD 35.46 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 35.46 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Posconetworks



* E N 1 1 9 8 9 0 4 1 7 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 119 890 417 JP

| | | | |
|---|--|--|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Tae-Sung Yoon Tae-Sung Yoon #203, 107-dong, 43-14 Namak 1-ro 16beon-gil, Mokpo-si, Jeollanam-do (Okam-dong, Koaru Cheonnyeon-ga Apartment) Postal Code 58679 Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| | | | 正味重量 Net weight |
| | | | 内容品の価格 Value |
| No commercial value for customs purpose only. | | | TEL 010-9869-8929 FAX 010-9869-8929 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 3546 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
TEL +82-70-8028-0952
FAX



* E N 1 1 9 8 9 0 4 1 7 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 119 890 417 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
TEL +82-70-8028-0952
FAX

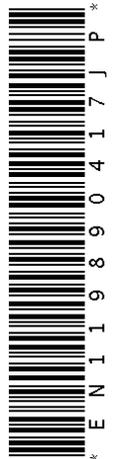
Tae-Sung Yoon
Tae-Sung Yoon
#203, 107-dong, 43-14 Namak 1-ro
16beon-gil, Mokpo-si, Jeollanam-do (Okam-dong, Koaru
Cheonnyeon-ga Apartment)
Postal Code 58679
Country KOREA
TEL 010-9869-8929
FAX 010-9869-8929

| | | | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|----------|----------|-----------|----------|---------|------------------|------------------|
| 内容品詳細 Health food | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 受付日付印 Date Stamp |
| | | | 6 | USD35.46 | USD35.46 | | | | 3546 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | | |

日本円換算合計 (円) 3546

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



* E N 1 1 9 8 9 0 4 1 7 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 1 6 5 6 3 1 6 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 121 656 316 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|----------------------|---|-----|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 3 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD19.77 | |
| TEL 010-9101-1363 | | FAX 010-9101-1363 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 1977 Yen | | <input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Posconetworks | | | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 1 6 5 6 3 1 6 J P *

item number

EN 121 656 316 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|----------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 3 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD19.77 | |
| TEL 010-9101-1363 | | FAX 010-9101-1363 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 1977 Yen | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

| | | | | | |
|--------------|-------------------------|--|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Posconetworks | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Références en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Posconetworks | | EN121656316JP | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/N° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | |
| 差出国名 Pays | JAPAN | 010-9101-1363 010-9101-1363 | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Shin Han-kyung | | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Shin Han-kyung | | | |
| | 住所 Rue | 9 TONGSAEM 10-gil, Buk-gu, Ulsan (Hwabong-dong, Hyosung, Samhwan Apartment) | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 44239 | | | |
| 名あて国 Pays | KOREA | | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|--------------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 3 | | USD 19.77 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| 総重量 Poids brut total (4) | | | 総額 Valeur totale (6) | USD 19.77 | |

| | | | | |
|---|----------------------------------|--------------------------|--------------------------------|---|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | |
| | | | | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明番号 N°(s) du/des certificats | <input type="checkbox"/> | インボイス Facture (14) | |
| | | | | インボイス番号 N° de la facture |
| | | | | Posconetworks |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN121656316JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Shin Han-kyung Shin Han-kyung 9, Tongsaem 10-gil, Buk-gu, Ulsan (Hwabong-dong, Hyosung, Samhwan Apartment) 44239, KOREA</p> <p>TEL 010-9101-1363 FAX 010-9101-1363</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 3 | USD 6.59 | USD 19.77 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 19.77 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Posconetworks



* E N 1 2 1 6 5 6 3 1 6 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 121 656 316 JP

| | | | |
|--|--|--|---|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Shin Han-kyung Shin Han-kyung 9, Tongsaem 10-gil, Buk-gu, Ulsan (Hwabong-dong, Hyosung, Samhwan Apartment) Postal Code 44239 Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 3 |
| | | | 正味重量 Net weight 19.77g |
| | | | 内容品の価格 Value USD19.77 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | TEL 010-9101-1363 FAX 010-9101-1363 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 1977 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | | |
|--|-------|---------------|----------------|
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX | JAPAN | Country KOREA | 日付印 Date Stamp |
|--|-------|---------------|----------------|



EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | |
|--|-------|---------------|--|------------------|--|---|
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX | JAPAN | Country KOREA | TEL 010-9101-1363 FAX 010-9101-1363 | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 日付印 Date Stamp |
| 内容品詳細 Health food | HSコード | 原産国 | 個数 3 | 損害要償額 (円) | 総重量 (Gross Weight) 19.77g | 日本円換算合計 (円) 1977 |
| | | | 正味重量 19.77g | 価格 USD19.77 | <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 | No commercial value for customs purpose only. |

10年保存
受付局控




* E N 1 2 1 6 5 6 3 1 6 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 6 2 2 7 7 8 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 622 778 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|----------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Kim Il-young Kim Il-young Room 1705, Building 105, 8, Janghyeoncheon-ro, Jinjeop-eup, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Jinjeop-eup, Lotte Castle Apartment) | | 合計金額 Total Value 657 Yen | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | TEL 010-4999-8887 FAX 010-4999-8887 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 1 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD6.57 | TEL 010-4999-8887 FAX 010-4999-8887 |
| No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 657 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Posconetworks | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 6 2 2 7 7 8 J P *

item number

EN 122 622 778 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|----------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Kim Il-young Kim Il-young Room 1705, Building 105, 8, Janghyeoncheon-ro, Jinjeop-eup, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Jinjeop-eup, Lotte Castle Apartment) | | Postal Code 12012 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | TEL 010-4999-8887 FAX 010-4999-8887 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 1 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD6.57 | TEL 010-4999-8887 FAX 010-4999-8887 |
| No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 657 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN122622778JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Kim Il-young Kim Il-young Room 1705, Building 105, 8, Janghyeoncheon-ro, Jinjeop-eup, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Jinjeop-eup, Lotte Castle Apartment) 12012, KOREA</p> <p>TEL 010-4999-8887 FAX 010-4999-8887</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.57 | USD 6.57 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 6.57 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Posconetworks



* E N 1 2 2 6 2 2 7 7 8 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 622 778 JP

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

| | | | |
|--|--|--|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Kim Il-young Kim Il-young Room 1705, Building 105, 8, Janghyeoncheon-ro, Jinjeop-eup, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Jinjeop-eup, Lotte Castle Apartment) Postal Code 12012 Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| | | | 正味重量 Net weight |
| | | | 内容品の価格 Value |
| No commercial value for customs purpose only. | | | TEL 010-4999-8887 FAX 010-4999-8887 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 657 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

EMS 受付局控 (Post office's copy)

EMS 受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
TEL +82-70-8028-0952
FAX



* E N 1 2 2 6 2 2 7 7 8 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 622 778 JP

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
TEL +82-70-8028-0952
FAX

Kim Il-young
Kim Il-young
Room 1705, Building 105, 8, Janghyeoncheon-ro,
Jinjeop-eup, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Jinjeop-eup, Lotte
Castle Apartment)
Postal Code 12012
Country KOREA
TEL 010-4999-8887
FAX 010-4999-8887

| | | | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|---------|---------|-----------|----------|---------|------------------|------------------|
| 内容品詳細 Health food | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 受付日付印 Date Stamp |
| | | | 1 | USD6.57 | USD6.57 | | | | 657 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | | |

日本円換算合計 (円) 657

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



* E N 1 2 2 6 2 2 7 7 8 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 0 0 6 2 8 3 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 120 062 832 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | | Postal Code 05571 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-3754-5347 |
| Health food | | | | 2 | | USD13.14 | FAX 010-3754-5347 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 1314 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Posconetworks | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 0 0 6 2 8 3 2 J P *

item number

EN 120 062 832 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | | | | | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | | Postal Code 05571 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-3754-5347 |
| Health food | | | | 2 | | USD13.14 | FAX 010-3754-5347 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 1314 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |

| | | | | | |
|-----------|-------------------------|--|---|---|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Posconetworks | 通関用の差出人参照番号 (ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号 (バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Posconetworks | | EN120062832JP | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| | 差出国名 Pays | JAPAN | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Seunghee Nam | | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Seunghee Nam | | | |
| | 住所 Rue | 42 Olympic-ro 4-gil, Songpa-gu, Seoul, Republic of Korea | | 輸入者のタックスコード、VAT番号等 (記載は任意です。) Références de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | |
| | 郵便番号 Code postal | 05571 | | 輸入者連絡先 (電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | 010-3754-5347 010-3754-5347 |
| | 名あて国 Pays | KOREA | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | | |
|---|-------------------------------|----------------------------------|--|--|---|--------------------------------|
| | | | | 国際貿易商品の分次コード (HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) | |
| Health food | 2 | | USD 13.14 | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| 総重量 Poids brut total (4) | | | 総額 Valeur totale (6) | | | |
| | | | USD 13.14 | | | |
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt | |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | No commercial value for customs purpose only. | | 2021/08/09 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | | | | 商品見本 Echantillon commercial |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | | | | 書類 Documents |
| 備考 Observations (11): | | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation | |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | <input type="checkbox"/> | インボイス Facture (14) | |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明番号 N°(s) du/des certificats | | インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) | |
| | | | | | Posconetworks | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN120062832JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Seunghee Nam Seunghee Nam 42, Olympic-ro 4-gil, Songpa-gu, Seoul, Republic of Korea 05571, KOREA</p> <p>TEL 010-3754-5347 FAX 010-3754-5347</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 6.57 | USD 13.14 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 13.14 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Posconetworks



* E N 1 2 0 0 6 2 8 3 2 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 120 062 832 JP

| | | | | |
|--|------------------------------|---|---|-------------|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid | |
| | | To (Addressee) Name & Address Seunghee Nam Seunghee Nam 42, Olympic-ro 4-gil, Songpa-gu, Seoul, Republic of Korea Postal Code 05571 Country KOREA | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 2 | |
| | | | 正味重量 Net weight g | |
| | | | 内容品の価格 Value USD13.14 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | TEL 010-3754-5347 FAX 010-3754-5347 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 1314 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

JAPAN
FAX
135-0064
TEL +82-70-8028-0952

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
TEL +82-70-8028-0952
FAX



* E N 1 2 0 0 6 2 8 3 2 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 120 062 832 JP

| | | | |
|---|---|---|----------------|
| Seunghee Nam Seunghee Nam 42, Olympic-ro 4-gil, Songpa-gu, Seoul, Republic of Korea Postal Code 05571 Country KOREA TEL 010-3754-5347 FAX 010-3754-5347 | | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) |
| 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 日付印 Date Stamp |
| 価格 USD13.14 | 総重量 (Gross Weight) g | 1314 | |
| 個数 2 | 商品見本 <input type="checkbox"/> | 日本円換算合計 (円) No commercial value for customs purpose only. | |
| 原産国 | 贈物 <input type="checkbox"/> | | |
| HSコード | 販売品 <input checked="" type="checkbox"/> | | |
| 内容品詳細 Health food | 返送品 <input type="checkbox"/> | | |
| | 書類 <input type="checkbox"/> | | |

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



* E N 1 2 0 0 6 2 8 3 2 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 0 1 8 0 0 6 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 122 018 006 JP

| | | |
|--|--|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 総重量 Total gross weight 時 (hour) 分 (Minute) 郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid 円 (yen) |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food | | To (Addressee) Name & Address Seunghee Lee Seunghee Lee #922, 19 Jong-ro, Jongno-gu, Seoul Postal Code 03157 Country KOREA |
| HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value | | TEL 010-6309-3816 FAX 010-6309-3816 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 7008 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces |
| ご署名 Signature of the sender Posconetworks | | 注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. |

No commercial value for customs purpose only.

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 0 1 8 0 0 6 J P *

item number

EN 122 018 006 JP

| | | |
|--|--|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 配達日時 (Date/time of delivery) ご署名 (Signature of recipient) |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food | | To (Addressee) Name & Address Seunghee Lee Seunghee Lee #922, 19 Jong-ro, Jongno-gu, Seoul Postal Code 03157 Country KOREA |
| HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value | | TEL 010-6309-3816 FAX 010-6309-3816 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 7008 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces |
| ご署名 Signature of the sender Posconetworks | | 注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 |

No commercial value for customs purpose only.

| | | | | |
|---------------------|--|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Références en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職種により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | EN122018006JP | | |
| | 住所 Rue | | | |
| 受取人 À | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | |
| | 差出国名 Pays | JAPAN | | |
| | 受取人氏名 Nom | Seunghee Lee | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Seunghee Lee | | |
| | 住所 Rue | #922, 19 Jong-ro, Jongho-gu, Seoul | | |
| 郵便番号 Code postal | 03157 | | | |
| 名あて国 Pays | KOREA | | | |
| | | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/N° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | | |
| | | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | 010-6309-3816 010-6309-3816 | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|--|---|--|-------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 6 | | USD 37.20 | | |
| Health food | 6 | | USD 32.88 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | USD 70.08 | |
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | 説明 Explication: | | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt | |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | | 2021/08/09 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | | | |
| <input type="checkbox"/> 返品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| <input type="checkbox"/> 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> 証明書 Certificat (13) | <input type="checkbox"/> インボイス Facture (14) | | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Posconetworks | |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス番号 N° de la facture | | | |

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN122018006JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Seunghee Lee Seunghee Lee #922, 19 Jong-ro, Jongno-gu, Seoul 03157, KOREA</p> <p>TEL 010-6309-3816 FAX 010-6309-3816</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 6.20 | USD 37.20 |
| Health food | | | 6 | USD 5.48 | USD 32.88 |
| 総合計 (Total) | | | 12 | | USD 70.08 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Posconetworks



* E N 1 2 2 0 1 8 0 0 6 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 018 006 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|-----------------|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 | | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | | | |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX | | To (Addressee) Name & Address Seunghee Lee Seunghee Lee #922, 19 Jong-ro, Jongno-gu, Seoul | | Postal Code 03157 | | | |
| Country KOREA | | | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-6309-3816 |
| Health food | | | | 6 | | USD37.20 | FAX 010-6309-3816 |
| Health food | | | | 6 | | USD32.88 | 次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 7008 Yen | 日本円換算合計 (円) |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

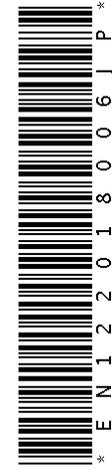
EMS 受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

| | | |
|---|--|----------------|
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| TEL +82-70-8028-0952 FAX | | Country KOREA |
| 135-0064 | | 日付印 Date Stamp |

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | |
|---|--|------------------|---|------|
| Seunghee Lee Seunghee Lee #922, 19 Jong-ro, Jongno-gu, Seoul | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 7008 |
| Postal Code 03157 | | 損害要償額 (円) | 商品見本 | |
| Country KOREA | | 価格 | 贈物 | |
| TEL 010-6309-3816 FAX 010-6309-3816 | | 正味重量 | 販売品 | |
| | | US07.20 | 返送品 | |
| | | US02.88 | 書類 | |
| | | 個数 | 日本円換算合計 (円) | 7008 |
| | | 6 | No commercial value for customs purpose only. | |
| | | 6 | | |



* E N 1 2 2 0 1 8 0 0 6 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 018 006 JP



* E N 1 2 2 0 1 8 0 0 6 J P *

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 0 0 9 1 0 7 9 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 120 091 079 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|-----|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 1 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD6.92 | |
| To (Addressee) Name & Address Eunha Choi Eunha Choi #401, 7 Jayang-ro 52-gil, Gwangjin-gu, Seoul (Guui-dong, Hyundai Art Villa) | | Country KOREA | | Postal Code 04956 | | TEL 010-8545-5810 FAX 010-8545-5810 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 692 Yen | | <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Posconetworks | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 0 0 9 1 0 7 9 J P *

item number

EN 120 091 079 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 1 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD6.92 | |
| To (Addressee) Name & Address Eunha Choi Eunha Choi #401, 7 Jayang-ro 52-gil, Gwangjin-gu, Seoul (Guui-dong, Hyundai Art Villa) | | Country KOREA | | Postal Code 04956 | | TEL 010-8545-5810 FAX 010-8545-5810 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 692 Yen | | <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|---|
| ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN120091079JP |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Eunha Choi Eunha Choi #401, 7 Jayang-ro 52-gil, Gwangjin-gu, Seoul (Guui-dong, Hyundai Art Villa) 04956, KOREA TEL 010-8545-5810 FAX 010-8545-5810 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.92 | USD 6.92 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 6.92 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Posconetworks



* E N 1 2 0 0 9 1 0 7 9 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

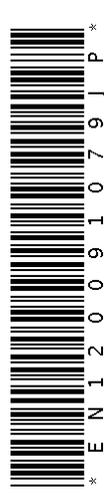
お問い合わせ番号
(item number) EN 120 091 079 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 賠償金額 | 郵便料金 諸料金 | | | |
| | | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid | | | | |
| | | To (Addressee) Name & Address Eunha Choi Eunha Choi #401, 7 Jayang-ro 52-gil, Gwangjin-gu, Seoul (Guui-dong, Hyundai Art Villa) Postal Code 04956 Country KOREA | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 1 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD6.92 | TEL 010-8545-5810 FAX 010-8545-5810 |
| | | | | | | 次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 692 Yen | |
| | | | | | | No commercial value for customs purpose only. | |
| 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | |
|--|--|----------------|
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX | | JAPAN |
| Country KOREA | | 日付印 Date Stamp |



* E N 1 2 0 0 9 1 0 7 9 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 120 091 079 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | | |
|--|-------|-------|--|-----------------|----------------------------|---|----------------|
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX | | JAPAN | Eunha Choi Eunha Choi #401, 7 Jayang-ro 52-gil, Gwangjin-gu, Seoul (Guui-dong, Hyundai Art Villa) Postal Code 04956 Country KOREA TEL 010-8545-5810 FAX 010-8545-5810 | | | | |
| 内容品詳細 Health food | HSコード | 原産国 | 個数 1 | 正味重量 USD6.92 | 損害要償額 (円) 価格 USD6.92 | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) 692 | 日付印 Date Stamp |
| | | | | | | No commercial value for customs purpose only. | |

135-0064
TEL +82-70-8028-0952
FAX

10年保存
受付局控




* E N 1 2 0 0 9 1 0 7 9 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は、開封される場合があります。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 1 8 9 8 1 3 6 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 121 898 136 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|-----|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 合計金額 Total Value 1160 Yen | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 2 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD11.60 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-7625-9795 | | FAX 010-7625-9795 | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Posconetworks | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 1 8 9 8 1 3 6 J P *

item number

EN 121 898 136 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 2 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD11.60 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-7625-9795 | | FAX 010-7625-9795 | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | | | |

| | | | | | |
|--------------|-------------------------|--|---|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Posconetworks | 通関用の差出人参照番号 (ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号 (バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Posconetworks | | EN121898136JP | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| 差出国名 Pays | JAPAN | | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Im Jin-seong | 輸入者のタックスコード、VAT番号等 (記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先 (電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Im Jin-seong | | | |
| | 住所 Rue | Room 801, Building 202, 71, Jongam-ro 9-gil, Seongbuk-gu, Seoul (Jongam-dong, Jongam 2nd Park) | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 02810 | | | |
| 名あて国 Pays | KOREA | | 010-7625-9795 | 010-7625-9795 | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|---------------------------------|-----------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード (HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 2 | | USD 11.60 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 11.60 | |

| | | | | | |
|---|----------------------------|--|-----------------------------|--|-------------------|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | 説明 Explication: | | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt | |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | 2021/08/09 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | | | | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Posconetworks | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN121898136JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Im Jin-seong Im Jin-seong Room 801, Building 202, 71, Jongam-ro 9-gil, Seongbuk-gu, Seoul (Jongam-dong, Jongam 2nd I-Park) 02810, KOREA</p> <p>TEL 010-7625-9795 FAX 010-7625-9795</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 5.80 | USD 11.60 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 11.60 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Posconetworks



* E N 1 2 1 8 9 8 1 3 6 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 121 898 136 JP

| | | | |
|--|--|--|---|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Im Jin-seong Im Jin-seong Room 801, Building 202, 71, Jongam-ro 9-gil, Seongbuk-gu, Seoul (Jongam-dong, Jongam 2nd I-Park) Postal Code 02810 Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| | | | 正味重量 Net weight |
| | | | 内容品の価格 Value |
| No commercial value for customs purpose only. | | | TEL 010-7625-9795 FAX 010-7625-9795 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 1160 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

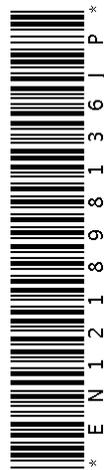
EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
TEL +82-70-8028-0952
FAX



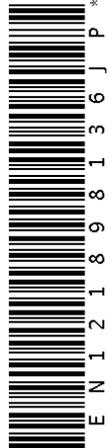
* E N 1 2 1 8 9 8 1 3 6 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 121 898 136 JP

| | | | |
|--|--------------------|------------------|---|
| Im Jin-seong Im Jin-seong Room 801, Building 202, 71, Jongam-ro 9-gil, Seongbuk-gu, Seoul (Jongam-dong, Jongam 2nd I-Park) Postal Code 02810 Country KOREA TEL 010-7625-9795 FAX 010-7625-9795 | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 日付印 Date Stamp |
| 損害要償額 (円) | 総重量 (Gross Weight) | 商品見本 | 1160 |
| 価格 USD 11.60 | 贈物 | 販売品 | 日本円換算合計 (円) No commercial value for customs purpose only. |
| 個数 2 | 販売品 | 返送品 | |
| 原産国 | 書類 | | |
| HSコード | | | |
| 内容品詳細 Health food | | | |

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



* E N 1 2 1 8 9 8 1 3 6 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 1 4 7 1 7 8 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 147 178 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|--|-----|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.96 | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.23 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-9521-9410 | | FAX 010-9521-9410 | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | |
| ご署名 Signature of the sender Posconetworks | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご署名 (Signature of recipient) | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | |
| | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 1319 Yen | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 1 4 7 1 7 8 J P *

item number

EN 122 147 178 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|----------------------------------|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.96 | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.23 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-9521-9410 | | FAX 010-9521-9410 | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | |
| ご署名 (Signature of sender) | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご署名 (Signature of recipient) | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | |
| | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 1319 Yen | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN122147178JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Hwang Seon-ok Hwang Seon-ok 6, Bugok Elementary School 1-gil, Uiwang-si, Gyeonggi-do 16098, KOREA</p> <p>TEL 010-9521-9410 FAX 010-9521-9410</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.96 | USD 6.96 |
| Health food | | | 1 | USD 6.23 | USD 6.23 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 13.19 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Posconetworks



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 147 178 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 損害要償額 | | 郵便料金 諸料金 | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | |
| Health food | | | | | | 1 | |
| Health food | | | | | | 1 | |
| 内容品の価格 Value | | | | 正味重量 Net weight | | 内容品の個数 Number of items contained | |
| USD6.96 | | | | | | 1 | |
| USD6.23 | | | | | | 1 | |
| TEL 010-9521-9410 | | | | FAX 010-9521-9410 | | | |
| この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1319 Yen | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | | |
|---|--|---------------|--|
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | Country KOREA | |
| 日付印 Date Stamp | | | |

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|--|---------------|--|
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | Country KOREA | |
| 日付印 Date Stamp | | | |

| | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|---------|---------|-------------|----------|---------|
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) |
| Health food | | | 1 | USD6.96 | USD6.96 | | | |
| Health food | | | 1 | USD6.23 | USD6.23 | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) | 1319 | |

お問い合せ番号 (item number) : EN 122 147 178 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

10年保存
受付局控



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 1 8 2 0 1 6 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 121 820 162 JP

| | | | |
|--|--|---|---|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 総重量 Total gross weight g | 郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid 円 (yen) |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food Health food | | HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight g 内容品の価格 Value USD34.20 USD34.74 USD37.08 | To (Addressee) Name & Address Dong Jun-yeol Dong Jun-yeol Room 607, Building 102, 64, Jugong-ro, Sacheon-si, Gyeongsangnam-do (Yonggang-dong, Yonggang Hyundai Apartment) Postal Code 52550 Country KOREA TEL 010-2532-1260 FAX 010-2532-1260 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 10602 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces |
| ご署名 Signature of the sender Posconetworks | | 注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 1 8 2 0 1 6 2 J P *

item number

EN 121 820 162 JP

| | | | |
|--|--|---|---|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 配達日時 (Date/time of delivery) | ご署名 (Signature of recipient) |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food Health food | | HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight g 内容品の価格 Value USD34.20 USD34.74 USD37.08 | To (Addressee) Name & Address Dong Jun-yeol Dong Jun-yeol Room 607, Building 102, 64, Jugong-ro, Sacheon-si, Gyeongsangnam-do (Yonggang-dong, Yonggang Hyundai Apartment) Postal Code 52550 Country KOREA TEL 010-2532-1260 FAX 010-2532-1260 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 10602 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces |
| ご署名 Signature of the sender Posconetworks | | 注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |

| | | | | | | |
|--------------|-------------------------|---|--|---|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Posconetworks | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office | |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Posconetworks | | EN121820162JP | | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | | |
| 差出国名 Pays | JAPAN | | | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Dong Jun-yeol | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Dong Jun-yeol | | 010-2532-1260 010-2532-1260 | | |
| | 住所 Rue | Room 607, Building 102, 64, Jugong-ro, Sacheon-si, Gyeongsangnam-do (Yonggang-dong, Yonggang Hyundai Apartment) | | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 52550 | | | | |
| 名あて国 Pays | KOREA | | | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|--------------------------------|-----------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 6 | | USD 34.20 | | |
| Health food | 6 | | USD 34.74 | | |
| Health food | 6 | | USD 37.08 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 106.02 | |

| | | | | | |
|--|----------------------------|--|-----------------------------|--|------------|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt | |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | 2021/08/09 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | |
| 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Posconetworks | | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN121820162JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Dong Jun-yeol Dong Jun-yeol Room 607, Building 102, 64, Jugong-ro, Sacheon-si, Gyeongsangnam-do (Yonggang-dong, Yonggang Hyundai Apartment) 52550, KOREA</p> <p>TEL 010-2532-1260 FAX 010-2532-1260</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 5.70 | USD 34.20 |
| Health food | | | 6 | USD 5.79 | USD 34.74 |
| Health food | | | 6 | USD 6.18 | USD 37.08 |
| 総合計 (Total) | | | 18 | | USD 106.02 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Posconetworks



* E N 1 2 1 8 2 0 1 6 2 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

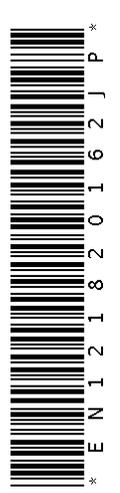
お問い合わせ番号
(item number) EN 121 820 162 JP

| | | | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|--|-----------------|-----------------------------------|---|-------------------|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 損害要償額 | | 郵便料金 諸料金 | | | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 FAX | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | | |
| To (Addressee) Name & Address Dong Jun-yeol Dong Jun-yeol Room 607, Building 102, 64, Jugong-ro, Sacheon-si, Gyeongsangnam-do (Yonggang-dong, Yonggang Hyundai Apartment) | | | | Country KOREA | | | | Postal Code 52550 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-2532-1260 | | |
| Health food | | | | 6 | | USD34.20 | FAX 010-2532-1260 | | |
| Health food | | | | 6 | | USD34.74 | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| Health food | | | | 6 | | USD37.08 | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 10602 Yen | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | Country KOREA | |
| | | 日付印 Date Stamp | |



* E N 1 2 1 8 2 0 1 6 2 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 121 820 162 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|--|-------------------------------------|----------|
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | Country KOREA | |
| | | TEL 010-2532-1260 FAX 010-2532-1260 | |
| 内容品詳細 | | HSコード | 原産国 |
| Health food | | 6 | KOREA |
| Health food | | 6 | KOREA |
| Health food | | 6 | KOREA |
| No commercial value for customs purpose only. | | | |
| 損害要償額 (円) | | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) |
| 価格 | | USD34.20 | USD34.20 |
| 商品見本 | | USD34.74 | USD34.74 |
| 販売品 | | USD37.08 | USD37.08 |
| 返品品 | | | |
| 日本円換算合計 (円) | | 10602 | |
| Date Stamp | | | |

10年保存
受付局控




* E N 1 2 1 8 2 0 1 6 2 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 3 3 7 5 3 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 122 337 530 JP

| | | | | | | | |
|--|--|---|------------------------------------|---|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| Country KOREA | | Kyunghee Lee Kyunghee Lee 28, Gurojungang-ro 7-gil, Guro-gu, Seoul, Republic of Korea | | Postal Code 08312 | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-3203-8919 |
| Health food | | | | 3 | | USD19.77 | FAX 010-3203-8919 |
| Health food | | | | 3 | | USD18.24 | 次の場合は口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| Health food | | | | 3 | | USD18.54 | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 5655 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | Japan Drug Store Sayuri Japan | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 3 3 7 5 3 0 J P *

item number

EN 122 337 530 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | Postal Code 08312 | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-3203-8919 |
| Health food | | | | 3 | | USD19.77 | FAX 010-3203-8919 |
| Health food | | | | 3 | | USD18.24 | 次の場合は口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| Health food | | | | 3 | | USD18.54 | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 5655 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | Japan Drug Store Sayuri Japan | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |
| | | | | | | | |

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

| | | | | | |
|-----------|-------------------------|--|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Japan Drug Store Sayuri Japan | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Japan Drug Store Sayuri Japan | | EN122337530JP | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| 受取人 À | 差出国名 Pays | JAPAN | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | | |
| | 受取人氏名 Nom | Kyunghee Lee | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Kyunghee Lee | 010-3203-8919 010-3203-8919 | | |
| | 住所 Rue | 28 Gurojungang-ro 7-gil, Guro-gu, Seoul, Republic of Korea | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 08312 | | | |
| | 名あて国 Pays | KOREA | | | |

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|--------------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 3 | | USD 19.77 | | |
| Health food | 3 | | USD 18.24 | | |
| Health food | 3 | | USD 18.54 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| 総重量 Poids brut total (4) | | | 総額 Valeur totale (6) | USD 56.55 | |

| | | | | |
|---|----------------------------------|--------------------------|----------------------------------|---|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) |
| | 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明番号 N°(s) du/des certificats | |
| <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | インボイス Facture (14) | Japan Drug Store Sayuri Japan |
| | | | インボイス番号 N° de la facture | |

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN122337530JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Kyunghee Lee Kyunghee Lee 28, Gurojungang-ro 7-gil, Guro-gu, Seoul, Republic of Korea 08312, KOREA</p> <p>TEL 010-3203-8919 FAX 010-3203-8919</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 3 | USD 6.59 | USD 19.77 |
| Health food | | | 3 | USD 6.08 | USD 18.24 |
| Health food | | | 3 | USD 6.18 | USD 18.54 |
| 総合計 (Total) | | | 9 | | USD 56.55 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



* E N 1 2 2 3 3 7 5 3 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

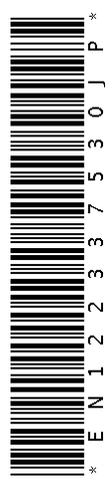
お問い合わせ番号
(item number) EN 122 337 530 JP

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|----------------------|-------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 FAX | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid | | |
| To (Addressee) Name & Address Kyunghee Lee Kyunghee Lee 28, Gurojungang-ro 7-gil, Guro-gu, Seoul, Republic of Korea | | | Postal Code 08312 | | | |
| Country KOREA | | | TEL 010-3203-8919 FAX 010-3203-8919 | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value |
| Health food | | | | 3 | | USD19.77 |
| Health food | | | | 3 | | USD18.24 |
| Health food | | | | 3 | | USD18.54 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 5655 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | |
|---|----------------|---------------|
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | FAX | Country KOREA |
| TEL +82-70-8028-0951 | 日付印 Date Stamp | |



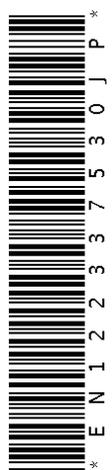
お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 337 530 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | |
|---|-------------|---------------|--|-------------------|------------------|
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | Kyunghee Lee Kyunghee Lee 28, Gurojungang-ro 7-gil, Guro-gu, Seoul, Republic of Korea | | KOREA |
| 135-0064 | FAX | Country KOREA | TEL 010-3203-8919 | FAX 010-3203-8919 | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) |
| TEL +82-70-8028-0951 | 内容品詳細 | | 損害要償額 (円) | 商品見本 (円) | 合計 (円) (Postage) |
| | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 |
| | Health food | | 3 | USD19.77 | USD19.77 |
| | Health food | | 3 | USD18.24 | USD18.24 |
| | Health food | | 3 | USD18.54 | USD18.54 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | 日本円換算合計 (円) 5655 | | |

10年保存
受付局控



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 1 2 7 9 5 1 8 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 121 279 518 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 2 | | USD13.46 | |
| TEL 010-2835-2226 | | FAX 010-2835-2226 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| ご署名 Signature of the sender | | <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1346 Yen No commercial value for customs purpose only. | |
| Japan Drug Store Sayuri Japan | | | | | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 1 2 7 9 5 1 8 J P *

item number

EN 121 279 518 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | Postal Code 48206 | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 2 | | USD13.46 | |
| ご署名 Signature of the sender | | <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1346 Yen No commercial value for customs purpose only. | |
| Japan Drug Store Sayuri Japan | | | | | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | | |
|---|---|--|
| ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN121279518JP | |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS | |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): | |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. | |
| お届け先 (Addressee): Park Young-jin Park Young-jin Room 1702, Suyeong skview, 56, Mangmibaesan-ro (Mangmi-dong), Suyeong-gu, Busan 48206, KOREA TEL 010-2835-2226 FAX 010-2835-2226 | | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 6.73 | USD 13.46 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 13.46 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



* E N 1 2 1 2 7 9 5 1 8 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 121 279 518 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | Postage Paid | |
| | | | | To (Addressee) Name & Address | | Park Young-jin Park Young-jin Room 1702, Suyeong skview, 56, Mangmibaesan-ro (Mangmi-dong), Suyeong-gu, Busan | | Postal Code 48206 | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | |
| Health food | | | | 2 | | USD13.46 | | TEL 010-2835-2226 FAX 010-2835-2226 | |
| | | | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1346 Yen | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | Country KOREA | |
| | | 日付印 Date Stamp | |



お問い合わせ番号 (item number) : EN 121 279 518 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | Country KOREA | |
| | | 日付印 Date Stamp | |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-------------|-------|--|-----|--|----|---|------|----------|-------------|-------------------------------------|----------|--------------------------|------------------|------|
| 内容品詳細 | Health food | HSコード | | 原産国 | | 個数 | 2 | 正味重量 | USD13.46 | 損害要償額 (円) | | 郵便料金 (円) | | 諸料金 (円) | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | | 商品見本 | <input type="checkbox"/> | 商品見本 | <input type="checkbox"/> | 合計 (円) (Postage) | 1346 |
| | | | | | | | | | | 販売品 | <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 | <input type="checkbox"/> | 合計 (円) (Postage) | |
| | | | | | | | | | | 返品品 | <input type="checkbox"/> | 返品品 | <input type="checkbox"/> | 合計 (円) (Postage) | |
| | | | | | | | | | | 贈物 | <input type="checkbox"/> | 贈物 | <input type="checkbox"/> | 合計 (円) (Postage) | |
| | | | | | | | | | | その他 | <input type="checkbox"/> | その他 | <input type="checkbox"/> | 合計 (円) (Postage) | |
| | | | | | | | | | | 書類 | <input type="checkbox"/> | 書類 | <input type="checkbox"/> | 合計 (円) (Postage) | |
| | | | | | | | | | | 日本円換算合計 (円) | 1346 | | Date Stamp | | |

10年保存

受付局控




✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 5 4 1 6 2 9 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 541 629 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|-----|
| From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Park Myung-sook Park Myung-sook 2nd floor, 35-18 Gyeongseo-ro 9-gil (Gocheok-dong), Guro-gu, Seoul | | Postal Code 08231 | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 6 | | USD34.74 | |
| Health food | | | | 6 | | USD37.08 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-6321-6808 | | FAX 010-6321-6808 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | |
| ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | Total Value 7182 Yen | | <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 5 4 1 6 2 9 J P *
item number EN 122 541 629 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Park Myung-sook Park Myung-sook 2nd floor, 35-18 Gyeongseo-ro 9-gil (Gocheok-dong), Guro-gu, Seoul | | Postal Code 08231 | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 6 | | USD34.74 | |
| Health food | | | | 6 | | USD37.08 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | TEL 010-6321-6808 | | FAX 010-6321-6808 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | Total Value 7182 Yen | | <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|---|
| ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN122541629JP 送達手段 (Shipped Per) : EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Park Myung-sook Park Myung-sook 2nd floor, 35-18 Gyeongseo-ro 9-gil (Gocheok-dong), Guro-gu, Seoul 08231, KOREA TEL 010-6321-6808 FAX 010-6321-6808 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 5.79 | USD 34.74 |
| Health food | | | 6 | USD 6.18 | USD 37.08 |
| 総合計 (Total) | | | 12 | | USD 71.82 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



* E N 1 2 2 5 4 1 6 2 9 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy ①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 541 629 JP

| | | | | | | |
|---|---------------------------|--|-------------------------------------|--|-----------------|---|
| From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 | | |
| | | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | | | |
| | | To (Addressee) Name & Address Park Myung-sook Park Myung-sook 2nd floor, 35-18 Gyeongseo-ro 9-gil (Gocheok-dong), Guro-gu, Seoul Postal Code 08231 Country KOREA | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-6321-6808 FAX 010-6321-6808 |
| Health food | | | 6 | | USD34.74 | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| Health food | | | 6 | | USD37.08 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 7182 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy ②)

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|--|--|----------------|--|
| EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0951 FAX | | 日付印 Date Stamp | |



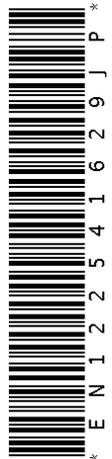
* E N 1 2 2 5 4 1 6 2 9 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 541 629 JP

| | | | | | | | | | |
|--|---|---|---|--------------------|-----------------------------|---|------------------------------|-----------------------------|------|
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0951 FAX | | Country KOREA TEL 010-6321-6808 FAX 010-6321-6808 | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | | 合計 (円) (Postage) | | 日付印 Date Stamp | |
| 内容品詳細 | | 損害要償額 (円) | | 総重量 (Gross Weight) | | 商品見本 | | 日本円換算合計 (円) | |
| Health food | 6 | USD34.74 | 6 | USD37.08 | <input type="checkbox"/> 贈物 | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 | <input type="checkbox"/> その他 | <input type="checkbox"/> 書類 | 7182 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | |



10年保存
受付局控



* E N 1 2 2 5 4 1 6 2 9 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN120729017JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Jeong-yong Jeong Jeong-yong Jeong 55, Geumma-gil, Geumma-myeon, Iksan-si, Jeollabuk-do (Geumma-myeon, Geumma Post Office) PO Box 31 Jeongjeongyong 54572, KOREA</p> <p>TEL 010-6302-1371 FAX 010-6302-1371</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.37 | USD 6.37 |
| Cosmetic Cream | | | 1 | USD 4.81 | USD 4.81 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 11.18 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



* E N 1 2 0 7 2 9 0 1 7 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 120 729 017 JP

Main shipping form containing sender and addressee information, item details, and customs declarations.

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

EMS 受付局控 (Post office's copy)

Sender's copy of the receipt form, including address and signature fields.



お問い合わせ番号 (item number) : EN 120 729 017 JP

切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

Post office's copy of the receipt form, including item details and postage information.



10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 1 9 2 4 0 5 7 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 121 924 057 JP

| | | | | | | | |
|--|--|---|------------------------------------|---|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Surcharges |
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| Country KOREA | | Wi Hangyeol Wi Hangyeol #902, 503-dong, 72 Jukdong-ro, Yuseong-gu, Daejeon, Republic of Korea | | | | Postal Code 34127 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-4402-8062 |
| Health food | | | | 3 | | USD13.56 | FAX 010-4402-8062 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 1356 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | Japan Drug Store Sayuri Japan | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 1 9 2 4 0 5 7 J P *

item number

EN 121 924 057 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Wi Hangyeol Wi Hangyeol #902, 503-dong, 72 Jukdong-ro, Yuseong-gu, Daejeon, Republic of Korea | | | |
| Country KOREA | | Postal Code 34127 | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-4402-8062 |
| Health food | | | | 3 | | USD13.56 | FAX 010-4402-8062 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 1356 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | Japan Drug Store Sayuri Japan | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |
| | | | | | | | |

| | | | | |
|-----------------------|--|---|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom Japan Drug Store Sayuri Japan | 通関用の差出人参照番号 (ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme Japan Drug Store Sayuri Japan | | EN121924057JP | |
| | 住所 Rue Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal 135-0064 | | | |
| 差出国名 Pays JAPAN | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom Wi Hangeyol | | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme Wi Hangeyol | | | |
| | 住所 Rue #902, 503-dong, 72 Jukdong-ro, Yuseong-gu, Daejeon, Republic of Korea | | | |
| | 郵便番号 Code postal 34127 | | 010-4402-8062 | 010-4402-8062 |
| 名あて国 Pays KOREA | | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|--------------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 3 | | USD 13.56 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | | |
| | | | USD 13.56 | | |

| | | | |
|--|---|--|---|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | 2021/08/09 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Japan Drug Store Sayuri Japan |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | | |
|--|---|--|
| ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN121924057JP | |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS | |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): | |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. | |
| お届け先 (Addressee): Wi Hangeol Wi Hangeol #902, 503-dong, 72 Jukdong-ro, Yuseong-gu, Daejeon, Republic of Korea 34127, KOREA TEL 010-4402-8062 FAX 010-4402-8062 | | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 3 | USD 4.52 | USD 13.56 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 13.56 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



* E N 1 2 1 9 2 4 0 5 7 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 121 924 057 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|-------------------|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 損害要償額 | | 郵便料金 諸料金 | |
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | |
| | | | | To (Addressee) Name & Address | | Country KOREA | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | | Postal Code 34127 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-4402-8062 |
| Health food | | | | 3 | | USD13.56 | FAX 010-4402-8062 |
| | | | | | | | 次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1356 Yen |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

| | | | |
|---|--|---------------|--|
| EMS 受取書 (Sender's Copy) | | Date Stamp | |
| JAPAN | | Country KOREA | |
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 135-0064 | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | |

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|--|---|--|
| お問い合せ番号 (item number) : EN 121 924 057 JP | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | |
| * E N 1 2 1 9 2 4 0 5 7 J P * | | 合計 (円) (Postage) | |
| お問い合せ後、面用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂ | | 総重量 (Gross Weight) (円) | |
| Wi Hangyeol Wi Hangyeol #902, 503-dong, 72 Jukdong-ro, Yuseong-gu, Daejeon, Republic of Korea | | 商品見本 (円) | |
| Postal Code 34127 | | その他 (円) | |
| Country KOREA | | 書類 (円) | |
| TEL 010-4402-8062 | | 日本円換算合計 (円) | |
| FAX 010-4402-8062 | | 1356 | |
| TEL 010-4402-8062 | | No commercial value for customs purpose only. | |
| FAX 010-4402-8062 | | Date Stamp | |
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 135-0064 | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | |



10年保存
受付局控

✂ 切り離し後、面用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

| | | | |
|---|--|---|--|
| お問い合せ後、面用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂ | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | |
| * E N 1 2 1 9 2 4 0 5 7 J P * | | 合計 (円) (Postage) | |
| お問い合せ後、面用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂ | | 総重量 (Gross Weight) (円) | |
| Wi Hangyeol Wi Hangyeol #902, 503-dong, 72 Jukdong-ro, Yuseong-gu, Daejeon, Republic of Korea | | 商品見本 (円) | |
| Postal Code 34127 | | その他 (円) | |
| Country KOREA | | 書類 (円) | |
| TEL 010-4402-8062 | | 日本円換算合計 (円) | |
| FAX 010-4402-8062 | | 1356 | |
| TEL 010-4402-8062 | | No commercial value for customs purpose only. | |
| FAX 010-4402-8062 | | Date Stamp | |
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 135-0064 | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | |



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 1 4 0 9 7 2 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 121 409 725 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|---|----------------------|--|----------------|
| From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Surcharges |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 3 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD8.34 | |
| To (Addressee) Name & Address Chunghee Yoo Chunghee Yoo B-301, 12-12 Mapo-daero 11ga-gil, Mapo-gu, Seoul (Yeomni-dong, Samsung Palace) | | Postal Code 04140 | | Country KOREA | | TEL 010-4242-7749 FAX 010-4242-7749 | |
| ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 834 Yen | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 1 4 0 9 7 2 5 J P *

item number

EN 121 409 725 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|---|----------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 3 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD8.34 | |
| To (Addressee) Name & Address Chunghee Yoo Chunghee Yoo B-301, 12-12 Mapo-daero 11ga-gil, Mapo-gu, Seoul (Yeomni-dong, Samsung Palace) | | Postal Code 04140 | | Country KOREA | | TEL 010-4242-7749 FAX 010-4242-7749 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 834 Yen | |

山折り後、専用パウチに入れてください

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | | |
|--|---|--|
| ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN121409725JP | |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS | |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): | |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. | |
| お届け先 (Addressee): Chunghee Yoo Chunghee Yoo B-301, 12-12 Mapo-daero 11ga-gil, Mapo-gu, Seoul (Yeomni-dong, Samsung Palace) 04140, KOREA TEL 010-4242-7749 FAX 010-4242-7749 | | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 3 | USD 2.78 | USD 8.34 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 8.34 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



* E N 1 2 1 4 0 9 7 2 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 121 409 725 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|------------------------|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 | | Postage Paid | |
| | | | | To (Addressee) Name & Address | | Country KOREA | | Postal Code 04140 | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | |
| Health food | | | | 内容品の個数 Number of items contained | | 正味重量 Net weight | | 内容品の価格 Value | |
| | | | | 3 | | USD8.34 | | TEL 010-4242-7749 | |
| | | | | | | | | FAX 010-4242-7749 | |
| | | | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | |
| | | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | | | | | 日本円換算合計 (円) | |
| | | | | | | | | Total Value 834 Yen | |
| | | | | | | | | No commercial value for customs purpose only. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 | | 個中 | | | |
| | | | | Total number of pieces | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

EMS 受取書 (Sender's Copy)

日本郵便

JAPAN

Country KOREA

日付印 Date Stamp

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

EMS 受付局控 (Post office's copy)

10年保存

受付局控

日本郵便

JAPAN

Country KOREA

TEL 010-4242-7749

FAX 010-4242-7749

郵便料金 (円) 諸料金 (円)

損害要償額 (円)

価格 USD8.34

正味重量

個数 3

原産国

HSコード

内容品詳細 Health food

贈物

商品見本

販売品

その他

返送品

書類

日本円換算合計 (円) 834

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 3 2 3 0 9 3 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 122 323 093 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address Han Seo-yul Han Seo-yul Room 201, 601-dong, 29, Jangje-ro 863beon-gil, Gyeongang-gu, Incheon (Imhak-dong, Samsung Heights Mansion) | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | | TEL 010-5646-2377 FAX 010-5646-2377 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-5646-2377 FAX 010-5646-2377 |
| Health food | | | | 2 | | USD13.46 | 次の場合は口にも×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 1346 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 3 2 3 0 9 3 J P *

item number

EN 122 323 093 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address Han Seo-yul Han Seo-yul Room 201, 601-dong, 29, Jangje-ro 863beon-gil, Gyeongang-gu, Incheon (Imhak-dong, Samsung Heights Mansion) | | Postal Code 21034 | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | | TEL 010-5646-2377 FAX 010-5646-2377 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-5646-2377 FAX 010-5646-2377 |
| Health food | | | | 2 | | USD13.46 | 次の場合は口にも×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 1346 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN122323093JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Han Seo-yul Han Seo-yul Room 201, 601-dong, 29, Jangje-ro 863beon-gil, Gyeyang-gu, Incheon (Imhak-dong, Samsung Heights Mansion) 21034, KOREA</p> <p>TEL 010-5646-2377 FAX 010-5646-2377</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 6.73 | USD 13.46 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 13.46 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
 総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



* E N 1 2 2 3 2 3 0 9 3 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 323 093 JP

| | | | | |
|--|--|---|---|--|
| From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| | Postal Code 135-0064 JAPAN | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | Country KOREA | To (Addressee) Name & Address Han Seo-yul Han Seo-yul Room 201, 601-dong, 29, Jangje-ro 863beon-gil, Gyeayang-gu, Incheon (Imhak-dong, Samsung Heights Mansion) Postal Code 21034 | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 2 | 正味重量 Net weight USD13.46 |
| 内容品の価格 Value | | | TEL 010-5646-2377 FAX 010-5646-2377 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| 日本円換算合計 (円) Total Value | | | 1346 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces |
| ご署名 Signature of the sender | | | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

JAPAN

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8028-0951 FAX



* E N 1 2 2 3 2 3 0 9 3 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 323 093 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8028-0951 FAX

Country KOREA

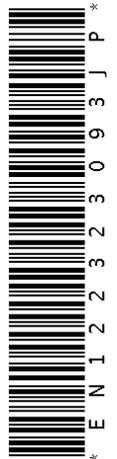
TEL 010-5646-2377 FAX 010-5646-2377

| | | | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|----------|----|-----------|----------|---------|------------------|------------------|
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 受付日付印 Date Stamp |
| Health food | | | 2 | USD13.46 | | | | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | | |
| 日本円換算合計 (円) | | | | | | | | | 1346 | |

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



* E N 1 2 2 3 2 3 0 9 3 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 1 4 5 4 4 9 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 121 454 490 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | | | |
| TEL +82-70-8028-0953 FAX | | Seo Won-woo Seo Won-woo 35-15, Sadae 1-gil, Samcheok-si, Gangwon-do (Dangjeo-dong) 1st floor Postal Code 25922 | | | | | |
| | | Country KOREA | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-8232-9999 |
| Health food | | | | 5 | | USD29.30 | FAX 010-8232-9999 |
| | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | | | | |
| | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | | | |
| | | 日本円換算合計 (円) Total Value 2930 Yen | | | | | |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 1 4 5 4 4 9 0 J P *

item number

EN 121 454 490 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | | | | | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | | | |
| TEL +82-70-8028-0953 FAX | | Seo Won-woo Seo Won-woo 35-15, Sadae 1-gil, Samcheok-si, Gangwon-do (Dangjeo-dong) 1st floor Postal Code 25922 | | | | | |
| | | Country KOREA | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-8232-9999 |
| Health food | | | | 5 | | USD29.30 | FAX 010-8232-9999 |
| | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | | | | |
| | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | | | |
| | | 日本円換算合計 (円) Total Value 2930 Yen | | | | | |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |

| | | | | | |
|--------------|-------------------------|---|--|--|----------------------------------|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office | EN121454490JP |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping | | | |
| | 住所 Rue | Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 135-0064 | | | |
| 受取人 À | 差出国名 Pays | JAPAN | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | 010-8232-9999 010-8232-9999 |
| | 受取人氏名 Nom | Seo Won-woo | | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Seo Won-woo | | | |
| | 住所 Rue | 35-15 Sadae 1-gil, Samcheok-si, Gangwon-do (Dangjeo-dong) 1st floor | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 25922 | | | |
| 名あて国 Pays | KOREA | | | | |

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 5 | | USD 29.30 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | USD 29.30 | |

| | | | |
|---|---|---|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoie contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0953 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN121454490JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Seo Won-woo Seo Won-woo 35-15, Sadae 1-gil, Samcheok-si, Gangwon-do (Dangjeo-dong) 1st floor 25922, KOREA</p> <p>TEL 010-8232-9999 FAX 010-8232-9999</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 5 | USD 5.86 | USD 29.30 |
| 総合計 (Total) | | | 5 | | USD 29.30 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
 総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping



* E N 1 2 1 4 5 4 4 9 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 121 454 490 JP

| | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--------------------|--|---|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | | |
| Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Drop Shipping Drop Shipping | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | | | |
| Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | Seo Won-woo Seo Won-woo 35-15, Sadae 1-gil, Samcheok-si, Gangwon-do (Dangjeo-dong) 1st floor | | Postal Code 25922 | | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | Country KOREA | | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-8232-9999 | | | |
| Health food | | | | 5 | | USD29.30 | FAX 010-8232-9999 | | | |
| | | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | | <input type="checkbox"/> その他 Others | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | | | | 日本円換算合計 (円) | | Total Value | |
| | | | | | | | 2930 | | Yen | |
| | | | | | | | No commercial value for customs purpose only. | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがあるため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 | | | | | | |
| | | | | 個中 | | | | | | |
| | | | | Total number of pieces | | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

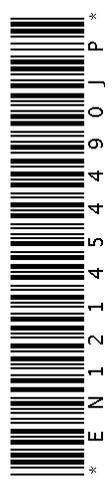
EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | | |
|---|--|-------|--|
| Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | | |
| Country KOREA | | | |
| 日付印 Date Stamp | | | |

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | | | | |
|--|--|-------------------|-----|---------------|------|-------------------|---|-------------------------------|---------------------------------|
| Seo Won-woo Seo Won-woo 35-15, Sadae 1-gil, Samcheok-si, Gangwon-do (Dangjeo-dong) 1st Floor | | Postal Code 25922 | | Country KOREA | | TEL 010-8232-9999 | | FAX 010-8232-9999 | |
| 内容品詳細 | | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) |
| Health food | | | | 5 | | USD29.30 | | | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 | <input type="checkbox"/> 商品見本 | <input type="checkbox"/> 合計 (円) |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 | <input type="checkbox"/> その他 | (Postage) |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品 | <input type="checkbox"/> 書類 | |
| | | | | | | | 日本円換算合計 (円) | | Date Stamp |
| | | | | | | | 2930 | | |
| | | | | | | | No commercial value for customs purpose only. | | |

10年保存
受付局控



* E N 1 2 1 4 5 4 4 9 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 121 454 490 JP

✂ 切り離し後、面用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂



* E N 1 2 1 4 5 4 4 9 0 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがあるため、開封される場合があります。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 4 6 9 6 6 3 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 122 469 663 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Lee Young-ran Lee Young-ran 603, 213-dong, 177 Anyangcheonseo-ro, Manan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Anyang-dong, Raemian Anyang Megatria) | | 合計金額 Total Value 1220 Yen | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | TEL 010-5217-0601 FAX 010-5217-0601 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-5217-0601 FAX 010-5217-0601 |
| No commercial value for customs purpose only. | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 1220 Yen | |
| ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping | | ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 1220 Yen | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 4 6 9 6 6 3 J P *
item number EN 122 469 663 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Lee Young-ran Lee Young-ran 603, 213-dong, 177 Anyangcheonseo-ro, Manan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Anyang-dong, Raemian Anyang Megatria) | | Postal Code 14038 | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | TEL 010-5217-0601 FAX 010-5217-0601 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-5217-0601 FAX 010-5217-0601 |
| No commercial value for customs purpose only. | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 1220 Yen | |
| ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping | | ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 1220 Yen | |

山折り後、専用パウチに入れてください

| | | | | |
|-----------|--|---|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Nom | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) 職権により開くことができる N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) Peut être ouvert d'office EN122469663JP | |
| | 差出事業者名 Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Société/Firme | | | |
| | 住所 Time 24 Building 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo | | | |
| | 郵便番号 135-0064 Code postal | | | |
| | 差出国名 JAPAN Pays | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Lee Young-ran Nom | | | |
| | 受取事業者名 Lee Young-ran Société/Firme | | | |
| | 住所 603, 213-dong, 177 Anyangcheonseo-ro, Manan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Anyang-dong, Raemian Rue Anyang Megatria) | | | |
| | 郵便番号 14038 Code postal | | | |
| | 名あて国 KOREA Pays | | | |
| | | | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) 010-5217-0601 010-5217-0601 | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 2 | | USD 12.20 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | | |
| | | | USD 12.20 | | |

| | | | | |
|---|---|---|--|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | | 2021/08/09 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | |
| 備考 Observations (11): | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| <input type="checkbox"/> 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | <input type="checkbox"/> 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | <input type="checkbox"/> インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | | |
|--|---|--|
| ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN122469663JP | |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS | |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): | |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. | |
| お届け先 (Addressee): Lee Young-ran Lee Young-ran 603, 213-dong, 177 Anyangcheonseo-ro, Manan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Anyang-dong, Raemian Anyang Megatria) 14038, KOREA TEL 010-5217-0601 FAX 010-5217-0601 | | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 6.10 | USD 12.20 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 12.20 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping



* E N 1 2 2 4 6 9 6 6 3 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 469 663 JP

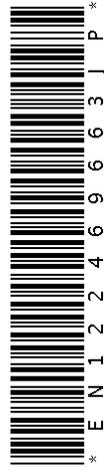
| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|--|--------------------|----------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Drop Shipping Drop Shipping | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | | |
| Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | Lee Young-ran Lee Young-ran 603, 213-dong, 177 Anyangcheonso-ro, Manan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Anyang-dong, Raemian Anyang Megatria) | | Postal Code 14038 | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | Country KOREA | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-5217-0601 |
| Health food | | | | | | 2 | | USD12.20 | FAX 010-5217-0601 |
| | | | | | | | | | 次の場合は口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift |
| | | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods |
| | | | | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods |
| | | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1220 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 | | 個中 | | | |
| | | | | Total number of pieces | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

| | | |
|---|--|-------|
| Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | FAX |
| Country KOREA | | |
| 日付印 Date Stamp | | |



* E N 1 2 2 4 6 9 6 6 3 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 469 663 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | |
|---|--|-------|
| Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN |
| 135-0064 | | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | FAX |
| Country KOREA | | |
| 日付印 Date Stamp | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|------|----------|-----------|----------|---------|------------------|-------------|------------------|
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 日本円換算合計 (円) | 受付日付印 Date Stamp |
| Health food | | | 2 | | USD12.20 | | | | | 1220 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | | | |

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



* E N 1 2 2 4 6 9 6 6 3 J P *

10年保存

受付局控





送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 7 1 5 5 7 1 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 715 571 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Choi Jeong-eun Choi Jeong-eun 183-248, Hwiygyeong 1-dong, Dongdaemun-gu, Seoul, Korea, KR-11 | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Total gross weight g | | TEL 010-7276-5243 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Daily necessities | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 5 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD0.85 | FAX 010-7276-5243 |
| No commercial value for customs purpose only. | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | TEL 010-7276-5243 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Website | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 85 Yen | | 日本円換算合計 (円) | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | ご署名 (Signature of recipient) | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 7 1 5 5 7 1 J P *

item number

EN 122 715 571 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Choi Jeong-eun Choi Jeong-eun 183-248, Hwiygyeong 1-dong, Dongdaemun-gu, Seoul, Korea, KR-11 | | Postal Code 02444 | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Total gross weight g | | TEL 010-7276-5243 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Daily necessities | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 5 | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value USD0.85 | FAX 010-7276-5243 |
| No commercial value for customs purpose only. | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | TEL 010-7276-5243 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| ご署名 Signature of the sender | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 85 Yen | | 日本円換算合計 (円) | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | ご署名 (Signature of recipient) | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN122715571JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Choi Jeong-eun Choi Jeong-eun 183-248, Hwigyeong 1-dong, Dongdaemun-gu, Seoul, Korea, KR-11 02444, KOREA</p> <p>TEL 010-7276-5243 FAX 010-7276-5243</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Daily necessities | | | 5 | USD 0.17 | USD 0.85 |
| 総合計 (Total) | | | 5 | | USD 0.85 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Sayuri Japan Website



* E N 1 2 2 7 1 5 5 7 1 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

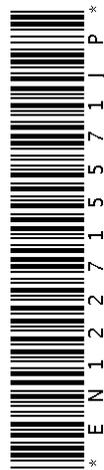
JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 715 571 JP

| | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|---|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | Postage Paid | |
| | | | | To (Addressee) Name & Address | | Choi Jeong-eun Choi Jeong-eun 183-248, Hwiggyeong 1-dong, Dongdaemun-gu, Seoul, Korea, KR-11 | | Postal Code 02444 | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | |
| Daily necessities | | | | 内容品の個数 Number of items contained | | 正味重量 Net weight | | 内容品の価格 Value | |
| | | | | 5 | | USD0.85 | | TEL 010-7276-5243 | |
| | | | | | | | | FAX 010-7276-5243 | |
| | | | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 85 Yen | |
| | | | | | | | | No commercial value for customs purpose only. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封させていただきます。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 | | 個中 | | | |
| | | | | Total number of pieces | | | | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | Country KOREA | |
| | | 日付印 Date Stamp | |



お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 715 571 JP

※ 切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

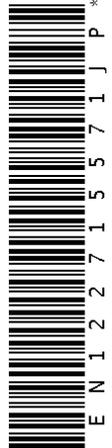
EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|--|---|--|
| Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | Country KOREA | |
| | | 日付印 Date Stamp | |
| Choi Jeong-eun Choi Jeong-eun 183-248, Hwiggyeong 1-dong, Dongdaemun-gu, Seoul, Korea, KR-11 | | Country KOREA | |
| Postal Code 02444 | | TEL 010-7276-5243 | |
| TEL 010-7276-5243 | | FAX 010-7276-5243 | |
| 内容品詳細 | | 損害要償額 (円) | |
| Daily necessities | | USD0.85 | |
| HSコード | | 郵便料金 (円) | |
| | | 諸料金 (円) | |
| 原産国 | | 合計 (円) (Postage) | |
| | | 85 | |
| 個数 | | 日本円換算合計 (円) | |
| 5 | | No commercial value for customs purpose only. | |
| 正味重量 | | Date Stamp | |
| USD0.85 | | | |
| 総重量 (Gross Weight) | | | |
| 商品見本 | | | |
| 贈物 | | | |
| 販売品 | | | |
| 返送品 | | | |
| 書類 | | | |



10年保存

受付局控



* E N 1 2 2 7 1 5 5 7 1 J P *

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封させていただきます。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 1 6 7 1 1 3 7 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 121 671 137 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|-----|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 4 | | USD16.08 | |
| TEL 1033905081 | | FAX 1033905081 | | To (Addressee) Name & Address | | Postal Code 46576 | |
| Bae Jeongmi Bae Jeongmi 19, Deokcheon 2-gil, Buk-gu, Busan, KR-26 | | Country KOREA | | TEL 1033905081 | | FAX 1033905081 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 1608 Yen | | 日本円換算合計 (円) | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender | | Sayuri Japan Website | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 1 6 7 1 1 3 7 J P *

item number

EN 121 671 137 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 4 | | USD16.08 | |
| TEL 1033905081 | | FAX 1033905081 | | To (Addressee) Name & Address | | Postal Code 46576 | |
| Bae Jeongmi Bae Jeongmi 19, Deokcheon 2-gil, Buk-gu, Busan, KR-26 | | Country KOREA | | TEL 1033905081 | | FAX 1033905081 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 1608 Yen | | 日本円換算合計 (円) | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | | |
|--|---|--|
| ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN121671137JP | |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS | |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): | |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. | |
| お届け先 (Addressee): Bae Jeongmi Bae Jeongmi 19, Deokcheon 2-gil, Buk-gu, Busan, KR-26 46576, KOREA TEL 1033905081 FAX 1033905081 | | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 4 | USD 4.02 | USD 16.08 |
| 総合計 (Total) | | | 4 | | USD 16.08 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Sayuri Japan Website



* E N 1 2 1 6 7 1 1 3 7 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 121 671 137 JP

Main shipping form containing sender and recipient details, weight, and customs information.

✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sender's copy of the receipt form with fields for signature and date stamp.



お問い合わせ番号 (item number) : EN 121 671 137 JP

切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

Post office's copy of the receipt form with detailed shipping data and QR code.

10年保存 受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 6 7 1 0 9 3 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 671 093 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-9224-8470 |
| Medicine | | | | 1 | | USD1.32 | FAX 010-9224-8470 |
| | | | | | | | 次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 132 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Website | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 6 7 1 0 9 3 J P *

item number

EN 122 671 093 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | Postal Code 31530 | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-9224-8470 |
| Medicine | | | | 1 | | USD1.32 | FAX 010-9224-8470 |
| | | | | | | | 次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 132 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN122671093JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Jo Joo-wook Jo Joo-wook 15-10, Seobubuk-ro 922beon-gil, Sinchang-myeon, Asan-si, Chungcheongnam-do, 5th to the right of Green Country House, KR-44 31530, KOREA</p> <p>TEL 010-9224-8470 FAX 010-9224-8470</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Medicine | | | 1 | USD 1.32 | USD 1.32 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 1.32 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
 総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)
 Sayuri Japan Website



* E N 1 2 2 6 7 1 0 9 3 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 671 093 JP

| | | | |
|---|--|--|--|
| From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Jo Joo-wook Jo Joo-wook 15-10, Seobubuk-ro 922beon-gil, Sinchang-myeon, Asan-si, Chungcheongnam-do, 5th to the right of Green Country House, KR-44 Postal Code 31530 Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 1 |
| | | | 正味重量 Net weight 0.32g |
| | | | 内容品の価格 Value USD1.32 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | TEL 010-9224-8470 FAX 010-9224-8470 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 132 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

JAPAN

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX



* E N 1 2 2 6 7 1 0 9 3 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 671 093 JP

| | | | |
|--|-------------------------------------|--|-------------------------------------|
| Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0951 FAX | | Jo Joo-wook Jo Joo-wook 15-10, Seobubuk-ro 922beon-gil, Sinchang-myeon, Asan-si, Chungcheongnam-do, 5th to the right of Green Country House, KR-44 Postal Code 31530 Country KOREA TEL 010-9224-8470 FAX 010-9224-8470 | |
| 内容品詳細 Medicine | HSコード | 原産国 | 個数 |
| | | | 1 |
| 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) |
| 0.32g | USD1.32 | | |
| 商品見本 | 商品見本 | 商品見本 | 商品見本 |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 販売品 | 販売品 | 販売品 | 販売品 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 返送品 | 返送品 | 返送品 | 返送品 |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 書類 | 書類 | 書類 | 書類 |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) | 132 |
| | | 受付日付印 Date Stamp | |

10年保存

受付局控

135-0064

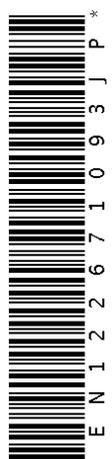
TEL +82-70-8028-0951

FAX

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX



* E N 1 2 2 6 7 1 0 9 3 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 1 8 2 9 5 7 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 121 829 572 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|---|------------------------------------|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Surcharges |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Shin Jeong-ha Shin Jeong-ha #401, Iho Building, 37, Nonhyeon-ro 85-gil, Gangnam-gu, Seoul (Yeoksam-dong) | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g |
| Health food | | | | | | 1 | USD6.39 |
| Health food | | | | | | 1 | USD6.71 |
| No commercial value for customs purpose only. | | 内容品の価格 Value | | TEL 010-8777-6202 | | FAX 010-8777-6202 | |
| ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。 | | 社員確認用 航空貨物の説明・確認 輸出申告対象 (20万円超) か確認 | |
| Japan Drug Store Sayuri Japan | | 20万円超 申告対象郵便物 | | Total Value 1310 Yen | | No commercial value for customs purpose only. | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 1 8 2 9 5 7 2 J P *

item number

EN 121 829 572 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|---|------------------------------------|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Shin Jeong-ha Shin Jeong-ha #401, Iho Building, 37, Nonhyeon-ro 85-gil, Gangnam-gu, Seoul (Yeoksam-dong) | | Postal Code 06237 | |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g |
| Health food | | | | | | 1 | USD6.39 |
| Health food | | | | | | 1 | USD6.71 |
| No commercial value for customs purpose only. | | 内容品の価格 Value | | TEL 010-8777-6202 | | FAX 010-8777-6202 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを 裏面にして専用パウチに入れてください。 | | 社員確認用 航空貨物の説明・確認 輸出申告対象 (20万円超) か確認 | |
| Japan Drug Store Sayuri Japan | | 20万円超 申告対象郵便物 | | Total Value 1310 Yen | | No commercial value for customs purpose only. | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN121829572JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Shin Jeong-ha Shin Jeong-ha #401, Iho Building, 37, Nonhyeon-ro 85-gil, Gangnam-gu, Seoul (Yeoksam-dong) 06237, KOREA</p> <p>TEL 010-8777-6202 FAX 010-8777-6202</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.39 | USD 6.39 |
| Health food | | | 1 | USD 6.71 | USD 6.71 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 13.10 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 121 829 572 JP

| | | | |
|--|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | TEL +82-70-8028-0951 FAX | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid |
| To (Addressee) Name & Address Shin Jeong-ha Shin Jeong-ha #401, Iho Building, 37, Nonhyeon-ro 85-gil, Gangnam-gu, Seoul (Yeoksam-dong) | | Postal Code 06237 Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| Health food | | | 1 |
| Health food | | | 1 |
| 内容品の価格 Value | | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value |
| USD6.39 | | | USD6.71 |
| TEL 010-8777-6202 | | FAX 010-8777-6202 | |
| 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1310 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |
| ご署名 Signature of the sender | | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8028-0951
FAX



お問い合わせ番号 (item number) : EN 121 829 572 JP

切の離し後、面用紙ととも郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

Shin Jeong-ha
Shin Jeong-ha
#401, Iho
Building, 37, Nonhyeon-ro 85-gil, Gangnam-gu,
Seoul (Yeoksam-dong)

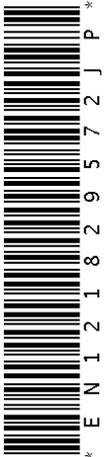
郵便先
Postal Code 06237
Country KOREA

| | | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|---------|----|--------------------------------|----------------------------------|---------------------|-------------------|
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | |
| Health food | | | 1 | USD6.39 | | | | | |
| Health food | | | 1 | USD6.71 | | | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 商品見本 商品 販売品 返品品 書類 | 合計 (円) (Gross Weight) 1310 | 合計 (円) (Postage) | 日付印 Date Stamp |

日本円換算合計 (円) 1310

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



お問い合わせ番号 (item number) : EN 121 829 572 JP



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 1 2 7 3 6 0 3 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 121 273 603 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|-----|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | 諸料金 |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | 合計金額 Total Value 3320 Yen | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 2 | | USD11.60 | |
| Cosmetic Cream | | | | 2 | | USD9.42 | |
| Health food | | | | 2 | | USD12.18 | |
| To (Addressee) Name & Address Han Soo-im Han Soo-im #902, Building 116, 33, Wolbae-ro 11-gil, Dalseo-gu, Daegu (Yucheon-dong, Jincheon Station AK Grandpolis) | | Postal Code 42763 | | Country KOREA | | TEL 010-5459-3853 FAX 010-5459-3853 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 3320 Yen | | TEL 010-5459-3853 FAX 010-5459-3853 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Posconetworks | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 1 2 7 3 6 0 3 J P *

item number

EN 121 273 603 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 2 | | USD11.60 | |
| Cosmetic Cream | | | | 2 | | USD9.42 | |
| Health food | | | | 2 | | USD12.18 | |
| To (Addressee) Name & Address Han Soo-im Han Soo-im #902, Building 116, 33, Wolbae-ro 11-gil, Dalseo-gu, Daegu (Yucheon-dong, Jincheon Station AK Grandpolis) | | Postal Code 42763 | | Country KOREA | | TEL 010-5459-3853 FAX 010-5459-3853 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value 3320 Yen | | TEL 010-5459-3853 FAX 010-5459-3853 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|---|
| ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN121273603JP 送達手段 (Shipped Per) : EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Han Soo-im Han Soo-im #902, Building 116, 33, Wolbae-ro 11-gil, Dalseo-gu, Daegu (Yucheon-dong, Jincheon Station AK Grandpolis) 42763, KOREA TEL 010-5459-3853 FAX 010-5459-3853 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 5.80 | USD 11.60 |
| Cosmetic Cream | | | 2 | USD 4.71 | USD 9.42 |
| Health food | | | 2 | USD 6.09 | USD 12.18 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 33.20 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Posconetworks



* E N 1 2 1 2 7 3 6 0 3 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 121 273 603 JP

| | | | | | | | | |
|--|--|---|---------------------------------------|--|----------------------|-----------------|--|----------|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 | | | | |
| | | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid | | | | | |
| | | To (Addressee) Name & Address Han Soo-im Han Soo-im #902, Building 116, 33, Wolbae-ro 11-gil, Dalseo-gu, Daegu (Yucheon-dong, Jincheon Station AK Grandpolis) Postal Code 42763 Country KOREA | | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-5459-3853 FAX 010-5459-3853 | |
| Health food | | | | 2 | | USD11.60 | 次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| Cosmetic Cream | | | | 2 | | USD9.42 | | |
| Health food | | | | 2 | | USD12.18 | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 3320 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は申告してください。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | |
|--|--|----------------|
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX | | JAPAN |
| Country KOREA | | 日付印 Date Stamp |



* E N 1 2 1 2 7 3 6 0 3 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 121 273 603 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | | |
|--|--|-------|---|----|---------------------|---|------------------------------|
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX | | JAPAN | Han Soo-im Han Soo-im #902, Building 116, 33, Wolbae-ro 11-gil, Dalseo-gu, Daegu (Yucheon-dong, Jincheon Station AK Grandpolis) Postal Code 42763 Country KOREA TEL 010-5459-3853 FAX 010-5459-3853 | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 日付印 Date Stamp |
| 内容品詳細 | | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 損害要償額 (円) | 日本円換算合計 (円) |
| Health food | | | | 2 | USD11.60 | 贈物 <input type="checkbox"/> | 3320 |
| Cosmetic Cream | | | | 2 | USD9.42 | 商品見本 <input type="checkbox"/> | |
| Health food | | | | 2 | USD12.18 | 販売品 <input checked="" type="checkbox"/> | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | 書類 <input type="checkbox"/> |
| | | | | | | | 返送品 <input type="checkbox"/> |



10年保存
受付局控



* E N 1 2 1 2 7 3 6 0 3 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は申告してください。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 8 2 6 6 5 7 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 826 657 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|--|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| | | Country KOREA | | Kwon Young-ae Kwon Young-ae 34, Dongjak-daero 29-gil, Dongjak-gu, Seoul (Sadang-dong) 1st floor Revival Livestock | | | |
| | | | | Postal Code 06997 | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-6217-7607 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.25 | FAX 010-6217-7607 |
| | | | | | | 次の場合は口にも×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 625 Yen | |
| | | | | | | No commercial value for customs purpose only. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Posconetworks | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | <input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 8 2 6 6 5 7 J P *

item number

EN 122 826 657 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------|--|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | Postal Code 06997 | |
| TEL +82-70-8028-0952 | | FAX | | Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-6217-7607 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.25 | FAX 010-6217-7607 |
| | | | | | | 次の場合は口にも×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 625 Yen | |
| | | | | | | No commercial value for customs purpose only. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN122826657JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Kwon Young-ae Kwon Young-ae 34, Dongjak-daero 29-gil, Dongjak-gu, Seoul (Sadang-dong) 1st floor Revival Livestock 06997, KOREA</p> <p>TEL 010-6217-7607 FAX 010-6217-7607</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.25 | USD 6.25 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 6.25 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Posconetworks



* E N 1 2 2 8 2 6 6 5 7 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 826 657 JP

| | | | |
|--|--|--|---|
| From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 | 郵便料金 諸料金 |
| | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Kwon Young-ae Kwon Young-ae 34, Dongjak-daero 29-gil, Dongjak-gu, Seoul (Sadang-dong) 1st floor Revival Livestock Postal Code 06997 Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| | | | 正味重量 Net weight |
| | | | 内容品の価格 Value |
| No commercial value for customs purpose only. | | | TEL 010-6217-7607 FAX 010-6217-7607 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 625 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがあるため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

EMS 受付局控 (Post office's copy)

EMS 受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
TEL +82-70-8028-0952
FAX



* E N 1 2 2 8 2 6 6 5 7 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 826 657 JP

Posconetworks
Posconetworks
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
TEL +82-70-8028-0952
FAX

内容品詳細
Health food

原産国
KOREA

HSコード
0625

個数
1

正味重量
USD6.25

価格
USD6.25

損害要償額 (円)
0

郵便料金 (円)
0

諸料金 (円)
0

合計 (円)
625

商品見本

その他

書類

贈物

販売品

返品品

日本円換算合計 (円)
625

No commercial value for customs purpose only.

受付局控
10年保存

QR Code

* E N 1 2 2 8 2 6 6 5 7 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがあるため、開封される場合があります。
(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 1 9 7 8 8 8 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 121 978 885 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-7227-2879 |
| Health food | | | | 3 | | USD19.92 | FAX 010-7227-2879 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 1992 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 1 9 7 8 8 8 5 J P *

item number

EN 121 978 885 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | Postal Code 01738 | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-7227-2879 |
| Health food | | | | 3 | | USD19.92 | FAX 010-7227-2879 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 1992 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN121978885JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Hyekyung Lee Hyekyung Lee Room 101, 605, 20 Hangulbiseok-ro 8-gil, Nowon-gu, Seoul (Junggye-dong, Daelim Byeoksan Apartment) 01738, KOREA</p> <p>TEL 010-7227-2879 FAX 010-7227-2879</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 3 | USD 6.64 | USD 19.92 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 19.92 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



* E N 1 2 1 9 7 8 8 8 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

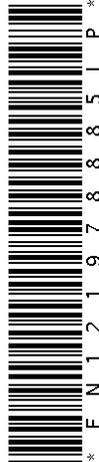
お問い合わせ番号
(item number) EN 121 978 885 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|------------------------|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | Postage Paid | |
| | | | | To (Addressee) Name & Address | | Country KOREA | | Postal Code 01738 | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | |
| Health food | | | | 3 | | USD19.92 | | TEL 010-7227-2879 FAX 010-7227-2879 | |
| | | | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1992 Yen | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 箇中 Total number of pieces | | | | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|--|------------|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | JAPAN | |
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | FAX | |
| 135-0064 | | JAPAN | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | Date Stamp | |
| KOREA | | | |



* E N 1 2 1 9 7 8 8 8 5 J P *

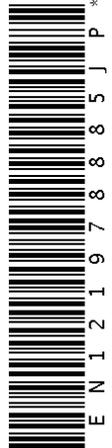
お問い合わせ番号 (item number) : EN 121 978 885 JP

| | | | | | | | |
|---|--|-------------------------------------|--|---|--|--------------------------|--|
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | | 郵便料金の合計 (円) 1992 | | Date Stamp | |
| | | FAX | | 郵便料金の合計 (円) 1992 | | Date Stamp | |
| 135-0064 | | JAPAN | | 郵便料金の合計 (円) 1992 | | Date Stamp | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | 郵便料金の合計 (円) 1992 | | Date Stamp | |
| 内容品詳細 | | HSコード | | 原産国 | | 個数 | |
| Health food | | | | | | 3 | |
| 価格 | | USD19.92 | | 損害要償額 (円) | | FAX 010-7227-2879 | |
| 総重量 | | USD19.92 | | 郵便料金の合計 (円) | | FAX 010-7227-2879 | |
| 贈物 | | <input type="checkbox"/> | | 商品見本 | | <input type="checkbox"/> | |
| 販売品 | | <input checked="" type="checkbox"/> | | その他 | | <input type="checkbox"/> | |
| 返品品 | | <input type="checkbox"/> | | 書類 | | <input type="checkbox"/> | |
| 日本円換算合計 (円) | | 1992 | | No commercial value for customs purpose only. | | | |



10年保存

受付局控



* E N 1 2 1 9 7 8 8 8 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 3 9 5 0 6 4 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 122 395 064 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|---|----------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage 諸料金 | |
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address Kim Jeong-ran Kim Jeong-ran #511, Yongyeon-ro 59, Habuk-myeon, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do (Habuk-myeon, Jinheung Mokhwa Villa) | | Postal Code 50509 | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-4164-5208 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.37 | FAX 010-4164-5208 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 637 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 3 9 5 0 6 4 J P *

item number

EN 122 395 064 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|---|----------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address Kim Jeong-ran Kim Jeong-ran #511, Yongyeon-ro 59, Habuk-myeon, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do (Habuk-myeon, Jinheung Mokhwa Villa) | | Postal Code 50509 | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-4164-5208 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.37 | FAX 010-4164-5208 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 637 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN122395064JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Kim Jeong-ran Kim Jeong-ran #511, Yongyeon-ro 59, Habuk-myeon, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do (Habuk- myeon, Jinheung Mokhwa Villa) 50509, KOREA</p> <p>TEL 010-4164-5208 FAX 010-4164-5208</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.37 | USD 6.37 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 6.37 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
 総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



* E N 1 2 2 3 9 5 0 6 4 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 395 064 JP

JAPAN 購権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|--|--|-------------------|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Postal Code 135-0064 JAPAN | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | Postage Paid | |
| | | | | To (Addressee) Name & Address | | Kim Jeong-ran Kim Jeong-ran #511, Yongyeon-ro 59, Habuk-myeon, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do (Habuk-myeon, Jinheung Mokhwa Villa) | | Postal Code 50509 | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | | TEL 010-4164-5208 | | FAX 010-4164-5208 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-4164-5208 | | FAX 010-4164-5208 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.37 | 次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. | | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 637 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 | | 個中 | | | |
| | | | | Total number of pieces | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | Country KOREA | |
| | | 日付印 Date Stamp | |



* E N 1 2 2 3 9 5 0 6 4 J P *
お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 395 064 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | JAPAN | |
| 135-0064 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | Country KOREA | |
| | | 日付印 Date Stamp | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|------|---------|-----------|----------|---------|--------|-------------|------------------|
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) | 日本円換算合計 (円) | 受付日付印 Date Stamp |
| Health food | | | 1 | | USD6.37 | | | | | 637 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | | | |

10年保存
受付局控



* E N 1 2 2 3 9 5 0 6 4 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 0 9 6 1 3 8 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 120 961 380 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|--|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| TEL +82-70-8028-0953 FAX | | | | Lee Ji-hyun Lee Ji-hyun #507, 23-dong, 212, Samseong-ro, Gangnam-gu, Seoul (Daechi-dong, Eunma Apartment) | | | |
| | | | | Postal Code 06284 | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-3360-6304 |
| Health food | | | | 3 | | USD20.04 | FAX 010-3360-6304 |
| | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 2004 Yen | |
| | | | | | | No commercial value for customs purpose only. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |
| Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping | | | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 0 9 6 1 3 8 0 J P *

item number

EN 120 961 380 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|--|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | | | | | | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| TEL +82-70-8028-0953 FAX | | | | Lee Ji-hyun Lee Ji-hyun #507, 23-dong, 212, Samseong-ro, Gangnam-gu, Seoul (Daechi-dong, Eunma Apartment) | | | |
| | | | | Postal Code 06284 | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-3360-6304 |
| Health food | | | | 3 | | USD20.04 | FAX 010-3360-6304 |
| | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 2004 Yen | |
| | | | | | | No commercial value for customs purpose only. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |
| | | | | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0953 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN120961380JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Lee Ji-hyun Lee Ji-hyun #507, 23-dong, 212, Samseong-ro, Gangnam-gu, Seoul (Daechi-dong, Eunma Apartment) 06284, KOREA</p> <p>TEL 010-3360-6304 FAX 010-3360-6304</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 3 | USD 6.68 | USD 20.04 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 20.04 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping



* E N 1 2 0 9 6 1 3 8 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

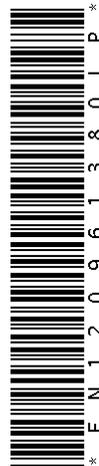
JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 120 961 380 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--------------------|-------------------|---|--|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Drop Shipping Drop Shipping | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | | |
| Postal Code 135-0064 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | | | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | Lee Ji-hyun Lee Ji-hyun #507, 23-dong, 212, Samseong-ro, Gangnam-gu, Seoul (Daechi-dong, Eunma Apartment) | | | | | |
| | | | | Country KOREA | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-3360-6304 | | |
| Health food | | | | 3 | | USD20.04 | FAX 010-3360-6304 | | |
| | | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他 Others | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 2004 Yen | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|---|--|----------------|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | 日付印 Date Stamp | |
| 135-0064 | | | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | |
| JAPAN | | | |



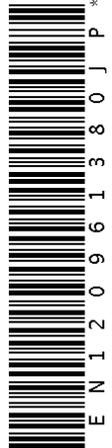
* E N 1 2 0 9 6 1 3 8 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 120 961 380 JP

※ 切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | | | | |
|---|--|---|-----|------------------|------|-------------------|---|-------------------------------|---|
| Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Lee Ji-hyun Lee Ji-hyun #507, 23-dong, 212, Samseong-ro, Gangnam-gu, Seoul (Daechi-dong, Eunma Apartment) | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | |
| 135-0064 | | Country KOREA | | TEL010-3360-6304 | | FAX 010-3360-6304 | | Date Stamp | |
| 内容品詳細 | | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 総重量 (Gross Weight) | 合計 (円) (Postage) |
| Health food | | | | 3 | | USD20.04 | | | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 | <input type="checkbox"/> 商品見本 | <input type="checkbox"/> 合計 (円) |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 | <input type="checkbox"/> その他 | <input type="checkbox"/> 合計 (円) |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 | <input type="checkbox"/> 書類 | <input type="checkbox"/> 合計 (円) |
| | | | | | | | | | 日本円換算合計 (円) 2004 |
| | | | | | | | | | No commercial value for customs purpose only. |



* E N 1 2 0 9 6 1 3 8 0 J P *

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封されることに同意します。

受付局控 10年保存



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 2 2 8 2 8 1 7 6 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 828 176 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Drop Shipping Drop Shipping | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | | Postal Code 21565 | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-6257-2818 |
| Health food | | | | 6 | | USD34.20 | FAX 010-6257-2818 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 3420 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 2 2 8 2 8 1 7 6 J P *

item number

EN 122 828 176 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | | Drop Shipping Drop Shipping | | To (Addressee) Name & Address | | Postal Code 21565 | |
| Postal Code 135-0064 JAPAN | | Country KOREA | | | | | |
| TEL +82-70-8028-0953 | | FAX | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-6257-2818 |
| Health food | | | | 6 | | USD34.20 | FAX 010-6257-2818 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 3420 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | | | | | |
|---|---|--|--|--|--|
| ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN122828176JP | | | | |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS | | | | |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): | | | | |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. | | | | |
| お届け先 (Addressee): Kim Seon-hwa Kim Seon-hwa 3, Monok-ro, Namdong-gu, Incheon (Guwol-dong, Mirae Artville) Mirae Artville 1-dong 501 21565, KOREA TEL 010-6257-2818 FAX 010-6257-2818 | | | | | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 5.70 | USD 34.20 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 34.20 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping



* E N 1 2 2 8 2 8 1 7 6 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 828 176 JP

| | | | | |
|---|--|--|-------------------|-----|
| From (Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| | Postal Code 135-0064 JAPAN | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| TEL +82-70-8028-0953 | FAX | To (Addressee) Name & Address Kim Seon-hwa Kim Seon-hwa 3, Monok-ro, Namdong-gu, Incheon (Guwol-dong, Mirae Artville) Mirae Artville 1-dong 501 | | |
| | | Country KOREA | | |

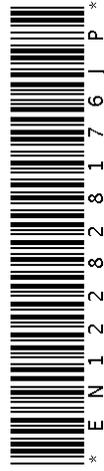
| | | | | | | |
|---|---------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|-----------------|---|
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-6257-2818 |
| | | | | | | FAX 010-6257-2818 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 3420 Yen |

| | | |
|--|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces |
| ご署名 Signature of the sender | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | |
|--|--|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | |  * E N 1 2 2 8 2 8 1 7 6 J P * お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 828 176 JP |
| Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0953 FAX | JAPAN Country KOREA 日付印 Date Stamp | |

| | | | |
|---|---------------------------------------|--|------------------|
| Kim Seon-hwa Kim Seon-hwa 3, Monok-ro, Namdong-gu, Incheon (Guwol-dong, Mirae Artville) Mirae Artville 1-dong 501 Postal Code 21665 Country KOREA TEL 010-6257-2818 FAX 010-6257-2818 | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) (Postage) 3420 | 受付日付印 Date Stamp |
| 内容品詳細 Health food HSコード 原産国 個数 正味重量 価格 USD04.20 損害要償額 (円) No commercial value for customs purpose only. | 商品見本 販売品 返品品 贈物 その他 書類 | 日本円換算合計 (円) 3420 | 10年保存 受付局控 |